евангелие

# Левый контекст

чтение, евангелие 18  
достоевский, евангелие 16  
слово, евангелие 10  
цитата, евангелие 9  
книга, евангелие 9  
вечный, евангелие 8  
см, евангелие 8  
читать, евангелие 7  
текст, евангелие 7  
соня, евангелие 6  
писатель, евангелие 6  
христос, евангелие 6  
значение, евангелие 5  
роль, евангелие 4  
место, евангелие 4  
иоанновый, евангелие 4  
знать, евангелие 4  
комментарий, евангелие 4  
притча, евангелие 4  
обращение, евангелие 3  
слушать, евангелие 3  
издание, евангелие 3  
иоаннова, евангелие 3  
быть, евангелие 3  
евангелие, евангелие 3  
отсылка, евангелие 3  
стих, евангелие 3  
говориться, евангелие 2  
отношение, евангелие 2  
герой, евангелие 2  
явленный, евангелие 2  
д, евангелие 2  
экземпляр, евангелие 2  
иоанн, евангелие 2  
положение, евангелие 2  
сравнивать, евангелие 2  
глава, евангелие 2  
становиться, евангелие 2  
говорить, евангелие 2  
обращать, евангелие 2  
присутствие, евангелие 2  
апокрифический, евангелие 2  
источник, евангелие 2  
смирение, евангелие 2  
приводить, евангелие 2  
с, евангелие 2  
описывать, евангелие 2  
открывать, евангелие 2  
чной, евангелие 2

## Уникальные:

1) аллюзия, евангелие; 2) англия, евангелие; 3) антоний, евангелие; 4) апостол, евангелие; 5) бес, евангелие; 6) бесноватый, евангелие; 7) брат, евангелие; 8) вагнер, евангелие; 9) взаимопроникновение, евангелие; 10) взглядывать, евангелие; 11) взять, евангелие; 12) владимирцев, евангелие; 13) внимание, евангелие; 14) вода, евангелие; 15) возрождение, евангелие; 16) выделять, евангелие; 17) выдержка, евангелие; 18) высказывание, евангелие; 19) год, евангелие; 20) гроб, евангелие; 21) давать, евангелие; 22) дамиан, евангелие; 23) дух, евангелие; 24) духовность, евангелие; 25) завет, евангелие; 26) запинание, евангелие; 27) звено, евангелие; 28) зрение, евангелие; 29) излагать, евангелие; 30) изображение, евангелие; 31) иисус, евангелие; 32) иов, евангелие; 33) историософия, евангелие; 34) й, евангелие; 35) канонический, евангелие; 36) каторжник, евангелие; 37) контекст, евангелие; 38) коррелировать, евангелие; 39) красота, евангелие; 40) крещение, евангелие; 41) лежать, евангелие; 42) литературный, евангелие; 43) любить, евангелие; 44) маргиналия, евангелие; 45) мармеладова, евангелие; 46) мир, евангелие; 47) мнение, евангелие; 48) мытарь, евангелие; 49) написать, евангелие; 50) начало, евангелие; 51) начинать, евангелие; 52) начинаться, евангелие; 53) необъяснимый, евангелие; 54) непонимание, евангелие; 55) новый, евангелие; 56) образ, евангелие; 57) обращаться, евангелие; 58) обретение, евангелие; 59) опора, евангелие; 60) особость, евангелие; 61) отзвук, евангелие; 62) открываться, евангелие; 63) отрывок, евангелие; 64) очередь, евангелие; 65) ошибаться, евангелие; 66) пасхальный, евангелие; 67) перевод, евангелие; 68) переводчик, евангелие; 69) платон, евангелие; 70) повествовать, евангелие; 71) повествоваться, евангелие; 72) понимание, евангелие; 73) понимать, евангелие; 74) понятие, евангелие; 75) появление, евангелие; 76) предпочтение, евангелие; 77) представлять, евангелие; 78) прикосновение, евангелие; 79) принадлежать, евангелие; 80) приятие, евангелие; 81) проблема, евангелие; 82) проповедовать, евангелие; 83) прочитывать, евангелие; 84) развитие, евангелие; 85) раскольников, евангелие; 86) рассказывать, евангелие; 87) рассказываться, евангелие; 88) ресурс, евангелие; 89) русский, евангелие; 90) русскость, евангелие; 91) свойственный, евангелие; 92) связывать, евангелие; 93) святой, евангелие; 94) сказать, евангелие; 95) скобка, евангелие; 96) содержать, евангелие; 97) сокращение, евангелие; 98) соломон, евангелие; 99) сопоставлять, евангелие; 100) сопутствовать, евангелие; 101) статистика, евангелие; 102) строка, евангелие; 103) сын, евангелие; 104) течь, евангелие; 105) толкование, евангелие; 106) том, евангелие; 107) убеждение, евангелие; 108) ум, евангелие; 109) упоминать, евангелие; 110) ф, евангелие; 111) фарисей, евангелие; 112) фрагмент, евангелие; 113) христианка, евангелие; 114) целое, евангелие; 115) цитировать, евангелие; 116) цитовать, евангелие; 117) частность, евангелие; 118) человек, евангелие; 119) читатель, евангелие; 120) чудо, евангелие; 121) эпизод, евангелие; 122) являться, евангелие;

# Правый контекст

евангелие, иоанн 48  
евангелие, достоевский 29  
евангелие, лука 18  
евангелие, матфей 10  
евангелие, раскольников 9  
евангелие, художественный 7  
евангелие, глава 4  
евангелие, знать 4  
евангелие, текст 4  
евангелие, христос 4  
евангелие, герой 3  
евангелие, возникать 3  
евангелие, быть 3  
евангелие, творчество 3  
евангелие, ф 3  
евангелие, апракос 3  
евангелие, русский 3  
евангелие, в 3  
евангелие, евангелие 3  
евангелие, священный 3  
евангелие, становиться 3  
евангелие, цитироваться 3  
евангелие, камень 2  
евангелие, произведение 2  
евангелие, преступление 2  
евангелие, совместный 2  
евангелие, жизнь 2  
евангелие, марк 2  
евангелие, иметь 2  
евангелие, конец 2  
евангелие, являться 2  
евангелие, день 2  
евангелие, богослужебный 2  
евангелие, слово 2  
евангелие, евангельский 2  
евангелие, поэтика 2

## Уникальные:

1) евангелие, алеша; 2) евангелие, апокалипсис; 3) евангелие, апостол; 4) евангелие, библия; 5) евангелие, благо; 6) евангелие, благодарность; 7) евангелие, бог; 8) евангелие, богатый; 9) евангелие, брак; 10) евангелие, брат; 11) евангелие, верить; 12) евангелие, взять; 13) евангелие, владеть; 14) евангелие, возможность; 15) евангелие, возрождение; 16) евангелие, восклицать; 17) евангелие, воскресение; 18) евангелие, воспринимать; 19) евангелие, восприниматься; 20) евангелие, время; 21) евангелие, входить; 22) евангелие, вынести; 23) евангелие, ганя; 24) евангелие, гласить; 25) евангелие, глухота; 26) евангелие, говориться; 27) евангелие, господь; 28) евангелие, духовный; 29) евангелие, е; 30) евангелие, единственный; 31) евангелие, житийный; 32) евангелие, закон; 33) евангелие, закономерный; 34) евангелие, заметка; 35) евангелие, замещать; 36) евангелие, земной; 37) евангелие, идти; 38) евангелие, имя; 39) евангелие, использовать; 40) евангелие, исследовательский; 41) евангелие, история; 42) евангелие, исходить; 43) евангелие, комментарий; 44) евангелие, комната; 45) евангелие, критик; 46) евангелие, литургический; 47) евангелие, личный; 48) евангелие, любить; 49) евангелие, любовь; 50) евангелие, мат; 51) евангелие, мочь; 52) евангелие, мышкин; 53) евангелие, народ; 54) евангелие, непохожесть; 55) евангелие, неточный; 56) евангелие, новый; 57) евангелие, образ; 58) евангелие, обращаться; 59) евангелие, окончательный; 60) евангелие, оригинал; 61) евангелие, освещать; 62) евангелие, особенность; 63) евангелие, оставлять; 64) евангелие, открывать; 65) евангелие, открываться; 66) евангелие, отмечать; 67) евангелие, ошибаться; 68) евангелие, ощущать; 69) евангелие, переставать; 70) евангелие, писатель; 71) евангелие, повседневный; 72) евангелие, подарить; 73) евангелие, получать; 74) евангелие, понимать; 75) евангелие, популярный; 76) евангелие, похвалить; 77) евангелие, православие; 78) евангелие, православный; 79) евангелие, предписывать; 80) евангелие, предрекать; 81) евангелие, представлять; 82) евангелие, преображение; 83) евангелие, приводить; 84) евангелие, приводиться; 85) евангелие, принадлежать; 86) евангелие, принимать; 87) евангелие, приписывать; 88) евангелие, проникать; 89) евангелие, протоиерей; 90) евангелие, прочитывать; 91) евангелие, путь; 92) евангелие, радостный; 93) евангелие, развертывать; 94) евангелие, разный; 95) евангелие, ренан; 96) евангелие, речь; 97) евангелие, роман; 98) евангелие, рука; 99) евангелие, свидетельствовать; 100) евангелие, своеобразный; 101) евангелие, связывать; 102) евангелие, символизировать; 103) евангелие, сказываться; 104) евангелие, сквозной; 105) евангелие, случаться; 106) евангелие, смоделировать; 107) евангелие, соня; 108) евангелие, сопоставлять; 109) евангелие, спб; 110) евангелие, сторона; 111) евангелие, страшный; 112) евангелие, существовать; 113) евангелие, т; 114) евангелие, тема; 115) евангелие, тип; 116) евангелие, том; 117) евангелие, устьев; 118) евангелие, учитывать; 119) евангелие, факт; 120) евангелие, ходить; 121) евангелие, храниться; 122) евангелие, христианский; 123) евангелие, христианство; 124) евангелие, целый; 125) евангелие, церковь; 126) евангелие, цитата; 127) евангелие, чудо; 128) евангелие, явление;

# Прилагательное

вечный, евангелие 10  
евангельский, евангелие 9  
новый, евангелие 8  
русский, евангелие 7  
особый, евангелие 4  
иоанновый, евангелие 4  
духовный, евангелие 4  
славянский, евангелие 3  
церковнославянский, евангелие 3  
древнерусский, евангелие 3  
авторский, евангелие 3  
христианский, евангелие 3  
электронный, евангелие 3  
прекрасный, евангелие 3  
важный, евангелие 3  
великий, евангелие 3  
единственный, евангелие 2  
индивидуальный, евангелие 2  
явленный, евангелие 2  
оптико-электронный, евангелие 2  
библейский, евангелие 2  
очевидный, евангелие 2  
святой, евангелие 2  
следующий, евангелие 2  
фундаментальный, евангелие 2  
творческий, евангелие 2  
священный, евангелие 2  
переводческий, евангелие 2  
центральный, евангелие 2  
подобный, евангелие 2  
ключевой, евангелие 2  
апокрифический, евангелие 2  
главный, евангелие 2  
пушкинский, евангелие 2  
отдельный, евангелие 2  
высокий, евангелие 2

## Уникальные:

1) антихристианский, евангелие; 2) античный, евангелие; 3) бесконечный, евангелие; 4) бесноватый, евангелие; 5) близкий, евангелие; 6) блудный, евангелие; 7) божий, евангелие; 8) большой, евангелие; 9) ветхий, евангелие; 10) ветхозаветный, евангелие; 11) внутренний, евангелие; 12) возможный, евангелие; 13) воплощенный, евангелие; 14) временный, евангелие; 15) гадаринский, евангелие; 16) галилейский, евангелие; 17) глубокий, евангелие; 18) двухтомный, евангелие; 19) догреховный, евангелие; 20) должный, евангелие; 21) дополнительный, евангелие; 22) древнехристианский, евангелие; 23) душевный, евангелие; 24) жанровый, евангелие; 25) жертвенный, евангелие; 26) живой, евангелие; 27) закрытый, евангелие; 28) здравый, евангелие; 29) земной, евангелие; 30) знаменитый, евангелие; 31) идейный, евангелие; 32) известный, евангелие; 33) инославный, евангелие; 34) интимный, евангелие; 35) исторический, евангелие; 36) канонический, евангелие; 37) кладбищенский, евангелие; 38) крестный, евангелие; 39) круглый, евангелие; 40) литературный, евангелие; 41) ложный, евангелие; 42) мировой, евангелие; 43) московский, евангелие; 44) научный, евангелие; 45) незнающий, евангелие; 46) неизбежный, евангелие; 47) немой, евангелие; 48) необходимый, евангелие; 49) необъяснимый, евангелие; 50) неотразимый, евангелие; 51) неофициальный, евангелие; 52) неустановленный, евангелие; 53) новоявленный, евангелие; 54) нравственный, евангелие; 55) обратный, евангелие; 56) общепризнанный, евангелие; 57) обязательный, евангелие; 58) основательный, евангелие; 59) параллельный, евангелие; 60) пасхальный, евангелие; 61) первичный, евангелие; 62) подробный, евангелие; 63) позволительный, евангелие; 64) полемичный, евангелие; 65) полный, евангелие; 66) последний, евангелие; 67) праведный, евангелие; 68) православный, евангелие; 69) преподобный, евангелие; 70) прецедентный, евангелие; 71) природный, евангелие; 72) пристрастный, евангелие; 73) производный, евангелие; 74) противоположный, евангелие; 75) прямой, евангелие; 76) радостный, евангелие; 77) разный, евангелие; 78) раскрытый, евангелие; 79) русофобский, евангелие; 80) свадебный, евангелие; 81) своеобразный, евангелие; 82) свойственный, евангелие; 83) связанный, евангелие; 84) связующий, евангелие; 85) сердечный, евангелие; 86) сладостный, евангелие; 87) слышный, евангелие; 88) смысловой, евангелие; 89) совместный, евангелие; 90) спиритический, евангелие; 91) способный, евангелие; 92) структурный, евангелие; 93) субъективный, евангелие; 94) существенный, евангелие; 95) счастливый, евангелие; 96) текстологический, евангелие; 97) тесный, евангелие; 98) трагический, евангелие; 99) трогательный, евангелие; 100) тщательный, евангелие; 101) убедительный, евангелие; 102) указанный, евангелие; 103) универсальный, евангелие; 104) художественный, евангелие; 105) церковный, евангелие; 106) чужой, евангелие; 107) юродивый, евангелие;

# Существительное слева

достоевский, евангелие 48  
чтение, евангелие 29  
слово, евангелие 24  
текст, евангелие 22  
в, евангелие 19  
христос, евангелие 17  
книга, евангелие 15  
соня, евангелие 13  
н, евангелие 12  
евангелие, евангелие 12  
захаров, евангелие 10  
притча, евангелие 10  
цитата, евангелие 9  
писатель, евангелие 9  
роман, евангелие 9  
см, евангелие 9  
роль, евангелие 7  
м, евангелие 7  
комментарий, евангелие 7  
раскольников, евангелие 6  
с, евангелие 6  
глава, евангелие 6  
образ, евангелие 6  
язык, евангелие 5  
эпизод, евангелие 5  
издание, евангелие 5  
значение, евангелие 5  
идея, евангелие 5  
автор, евангелие 5  
статья, евангелие 5  
место, евангелие 5  
человек, евангелие 5  
вера, евангелие 5  
время, евангелие 5  
бес, евангелие 5  
стих, евангелие 5  
начало, евангелие 4  
отношение, евангелие 4  
герой, евангелие 4  
вопрос, евангелие 4  
материал, евангелие 4  
ф, евангелие 4  
л, евангелие 4  
понимание, евангелие 4  
эпиграф, евангелие 4  
отсылка, евангелие 4  
мир, евангелие 3  
положение, евангелие 3  
преступление, евангелие 3  
наказание, евангелие 3  
сцена, евангелие 3  
д, евангелие 3  
год, евангелие 3  
обращение, евангелие 3  
литература, евангелие 3  
поэтика, евангелие 3  
ресурс, евангелие 3  
дудкин, евангелие 3  
плетнев, евангелие 3  
иоанн, евангелие 3  
т, евангелие 3  
иоаннова, евангелие 3  
народ, евангелие 3  
лазарь, евангелие 3  
й, евангелие 3  
истина, евангелие 3  
церковь, евангелие 3  
иов, евангелие 3  
алеша, евангелие 3  
карамазов, евангелие 3  
аннотация, евангелие 3  
отец, евангелие 3  
антоний, евангелие 3  
гибиан, евангелие 3  
воскресение, евангелие 3  
история, евангелие 2  
кирилл, евангелие 2  
развитие, евангелие 2  
результат, евангелие 2  
лицо, евангелие 2  
культура, евангелие 2  
век, евангелие 2  
опора, евангелие 2  
подготовка, евангелие 2  
том, евангелие 2  
реконструкция, евангелие 2  
маргиналия, евангелие 2  
завет, евангелие 2  
русский, евангелие 2  
р, евангелие 2  
комментирование, евангелие 2  
интертекст, евангелие 2  
экземпляр, евангелие 2  
публикация, евангелие 2  
марк, евангелие 2  
проблема, евангелие 2  
мнение, евангелие 2  
случай, евангелие 2  
связь, евангелие 2  
путь, евангелие 2  
ответ, евангелие 2  
работа, евангелие 2  
традиция, евангелие 2  
событие, евангелие 2  
читатель, евангелие 2  
курсив, евангелие 2  
анализ, евангелие 2  
мера, евангелие 2  
конец, евангелие 2  
имя, евангелие 2  
присутствие, евангелие 2  
разногласие, евангелие 2  
зосима, евангелие 2  
жизнь, евангелие 2  
ребенок, евангелие 2  
г, евангелие 2  
ум, евангелие 2  
источник, евангелие 2  
любовь, евангелие 2  
мышкин, евангелие 2  
смирение, евангелие 2  
разговор, евангелие 2  
жена, евангелие 2  
иисус, евангелие 2  
гроб, евангелие 2  
проповедник, евангелие 2  
матфей, евангелие 2  
обретение, евангелие 2  
зло, евангелие 2  
деян, евангелие 2  
произведение, евангелие 2  
идеал, евангелие 2  
ученый, евангелие 2  
крещение, евангелие 2  
чной, евангелие 2

## Уникальные:

1) а, евангелие; 2) адресат, евангелие; 3) аллюзия, евангелие; 4) англия, евангелие; 5) андреевна, евангелие; 6) антиномия, евангелие; 7) апостол, евангелие; 8) апракос, евангелие; 9) аркадий, евангелие; 10) аспект, евангелие; 11) б, евангелие; 12) барнардо, евангелие; 13) бахтин, евангелие; 14) башкиров, евангелие; 15) беседа, евангелие; 16) библия, евангелие; 17) благодать, евангелие; 18) ближний, евангелие; 19) бог, евангелие; 20) богослужение, евангелие; 21) брат, евангелие; 22) вагнер, евангелие; 23) вариант, евангелие; 24) варяг, евангелие; 25) вдохновение, евангелие; 26) верующий, евангелие; 27) весть, евангелие; 28) вечер, евангелие; 29) взаимопроникновение, евангелие; 30) взгляд, евангелие; 31) видение, евангелие; 32) вифаний, евангелие; 33) владимирцев, евангелие; 34) владимирыч, евангелие; 35) власть, евангелие; 36) внимание, евангелие; 37) вода, евангелие; 38) возвеличи, евангелие; 39) возвращение, евангелие; 40) воззрение, евангелие; 41) возрождение, евангелие; 42) воплощение, евангелие; 43) впечатление, евангелие; 44) всенощная, евангелие; 45) выбор, евангелие; 46) выдержка, евангелие; 47) вып, евангелие; 48) высказывание, евангелие; 49) вых, евангелие; 50) глагол, евангелие; 51) глубина, евангелие; 52) гоголь, евангелие; 53) город, евангелие; 54) григорьев, евангелие; 55) дамиан, евангелие; 56) дата, евангелие; 57) дверь, евангелие; 58) действенность, евангелие; 59) действие, евангелие; 60) декабрист, евангелие; 61) декабристов, евангелие; 62) декабрь, евангелие; 63) дерево, евангелие; 64) держатель, евангелие; 65) десятилетие, евангелие; 66) деталь, евангелие; 67) деяние, евангелие; 68) джон, евангелие; 69) диалог, евангелие; 70) дневник, евангелие; 71) добро, евангелие; 72) др, евангелие; 73) друг, евангелие; 74) дух, евангелие; 75) духовность, евангелие; 76) душа, евангелие; 77) е, евангелие; 78) единение, евангелие; 79) есаул, евангелие; 80) желание, евангелие; 81) женщина, евангелие; 82) жизнеописание, евангелие; 83) запинание, евангелие; 84) звено, евангелие; 85) значимость, евангелие; 86) зрелость, евангелие; 87) зрение, евангелие; 88) изгнание, евангелие; 89) изменение, евангелие; 90) изображение, евангелие; 91) иллюстрация, евангелие; 92) инвариант, евангелие; 93) интерпретация, евангелие; 94) использование, евангелие; 95) исследование, евангелие; 96) исследователь, евангелие; 97) историософия, евангелие; 98) календарь, евангелие; 99) камень, евангелие; 100) кан, евангелие; 101) капернаум, евангелие; 102) капернаумов, евангелие; 103) капилупь, евангелие; 104) каторга, евангелие; 105) каторжник, евангелие; 106) кафедра, евангелие; 107) качество, евангелие; 108) клиентка, евангелие; 109) контекст, евангелие; 110) кор, евангелие; 111) красота, евангелие; 112) крутизна, евангелие; 113) литургия, евангелие; 114) личность, евангелие; 115) лишенец, евангелие; 116) манера, евангелие; 117) марка, евангелие; 118) мармеладов, евангелие; 119) мармеладова, евангелие; 120) мать, евангелие; 121) мейер, евангелие; 122) мерт, евангелие; 123) митрополит, евангелие; 124) миус, евангелие; 125) мк, евангелие; 126) молитва, евангелие; 127) молчанов, евангелие; 128) море, евангелие; 129) мысль, евангелие; 130) мытарь, евангелие; 131) наряд, евангелие; 132) наталья, евангелие; 133) наука, евангелие; 134) небо, евангелие; 135) недо, евангелие; 136) незнание, евангелие; 137) непонимание, евангелие; 138) неразбериха, евангелие; 139) несогласие, евангелие; 140) никита, евангелие; 141) новое, евангелие; 142) оборот, евангелие; 143) обстоятельство, евангелие; 144) огонь, евангелие; 145) одержимость, евангелие; 146) опыт, евангелие; 147) основание, евангелие; 148) особенность, евангелие; 149) особость, евангелие; 150) осуждение, евангелие; 151) отзвук, евангелие; 152) откр, евангелие; 153) откровение, евангелие; 154) отрывок, евангелие; 155) очередь, евангелие; 156) п, евангелие; 157) паисия, евангелие; 158) память, евангелие; 159) пасха, евангелие; 160) перевод, евангелие; 161) переводчик, евангелие; 162) перерождение, евангелие; 163) перо, евангелие; 164) перспектива, евангелие; 165) пиршество, евангелие; 166) пища, евангелие; 167) план, евангелие; 168) платон, евангелие; 169) плод, евангелие; 170) повествование, евангелие; 171) подушка, евангелие; 172) полемика, евангелие; 173) помазание, евангелие; 174) помет, евангелие; 175) помещик, евангелие; 176) понятие, евангелие; 177) попович, евангелие; 178) порядок, евангелие; 179) поступок, евангелие; 180) потребность, евангелие; 181) появление, евангелие; 182) прамодель, евангелие; 183) пребывание, евангелие; 184) предпочтение, евангелие; 185) преображение, евангелие; 186) преодоление, евангелие; 187) прикосновение, евангелие; 188) приставка, евангелие; 189) приятие, евангелие; 190) проницание, евангелие; 191) проповедь, евангелие; 192) прорыв, евангелие; 193) просветитель, евангелие; 194) простонародье, евангелие; 195) просьба, евангелие; 196) профессор, евангелие; 197) проч, евангелие; 198) прочувствование, евангелие; 199) прощение, евангелие; 200) проявление, евангелие; 201) пята, евангелие; 202) разносчица, евангелие; 203) разумность, евангелие; 204) рай, евангелие; 205) рассуждение, евангелие; 206) реализм, евангелие; 207) реальность, евангелие; 208) редакция, евангелие; 209) речение, евангелие; 210) речь, евангелие; 211) русскость, евангелие; 212) русь, евангелие; 213) свет, евангелие; 214) святость, евангелие; 215) сердце, евангелие; 216) символика, евангелие; 217) ситуация, евангелие; 218) скандал, евангелие; 219) скобка, евангелие; 220) скорбь, евангелие; 221) славянин, евангелие; 222) следование, евангелие; 223) служба, евангелие; 224) слух, евангелие; 225) смерть, евангелие; 226) совершенство, евангелие; 227) современныйдостоевскомутеатри, евангелие; 228) сокращение, евангелие; 229) соломон, евангелие; 230) состояние, евангелие; 231) старец, евангелие; 232) статистика, евангелие; 233) стенли, евангелие; 234) степан, евангелие; 235) стихия, евангелие; 236) страдание, евангелие; 237) страница, евангелие; 238) строка, евангелие; 239) струве, евангелие; 240) суть, евангелие; 241) существительное, евангелие; 242) сын, евангелие; 243) творчество, евангелие; 244) тезис, евангелие; 245) тело, евангелие; 246) тема, евангелие; 247) теофания, евангелие; 248) тихомиров, евангелие; 249) тобольск, евангелие; 250) толкование, евангелие; 251) точка, евангелие; 252) трагизм, евангелие; 253) трофимович, евангелие; 254) тысяча, евангелие; 255) тьма, евангелие; 256) убеждение, евангелие; 257) установка, евангелие; 258) утверждение, евангелие; 259) утреня, евангелие; 260) участник, евангелие; 261) фабула, евангелие; 262) фарисей, евангелие; 263) фонвизина, евангелие; 264) фрагмент, евангелие; 265) хлеб, евангелие; 266) храповицкий, евангелие; 267) христианин, евангелие; 268) христианка, евангелие; 269) христианство, евангелие; 270) хронотоп, евангелие; 271) целое, евангелие; 272) центр, евангелие; 273) цитирование, евангелие; 274) час, евангелие; 275) частность, евангелие; 276) часть, евангелие; 277) число, евангелие; 278) чудо, евангелие; 279) шекспир, евангелие; 280) шиллер, евангелие;

# Существительное справа

евангелие, достоевский 60  
евангелие, иоанн 52  
евангелие, т 24  
евангелие, лука 18  
евангелие, роман 15  
евангелие, христос 15  
евангелие, текст 14  
евангелие, м 12  
евангелие, раскольников 12  
евангелие, евангелие 12  
евангелие, с 12  
евангелие, жизнь 11  
евангелие, матфей 10  
евангелие, слово 10  
евангелие, исследование 9  
евангелие, писатель 8  
евангелие, глава 8  
евангелие, творчество 8  
евангелие, поэтика 8  
евангелие, ф 7  
евангелие, материал 7  
евангелие, образ 7  
евангелие, в 7  
евангелие, хронотоп 6  
евангелие, кан 5  
евангелие, комментарий 5  
евангелие, конец 5  
евангелие, герой 4  
евангелие, преступление 4  
евангелие, чтение 4  
евангелие, словесность 4  
евангелие, проблема 4  
евангелие, литература 4  
евангелие, е 4  
евангелие, книга 4  
евангелие, русский 4  
евангелие, статья 4  
евангелие, тема 3  
евангелие, отношение 3  
евангелие, факт 3  
евангелие, произведение 3  
евангелие, христианство 3  
евангелие, значение 3  
евангелие, перевод 3  
евангелие, язык 3  
евангелие, том 3  
евангелие, экземпляр 3  
евангелие, опыт 3  
евангелие, православие 3  
евангелие, путь 3  
евангелие, марк 3  
евангелие, заповедь 3  
евангелие, чудо 3  
евангелие, закон 3  
евангелие, иисус 3  
евангелие, апракос 3  
евангелие, вера 3  
евангелие, мир 3  
евангелие, житие 3  
евангелие, зерно 3  
евангелие, бог 3  
евангелие, писание 3  
евангелие, день 3  
евангелие, притча 3  
евангелие, апостол 3  
евангелие, душа 3  
евангелие, возрождение 3  
евангелие, персонаж 3  
евангелие, и 3  
евангелие, ст 3  
евангелие, брак 3  
евангелие, камень 2  
евангелие, богослов 2  
евангелие, идеал 2  
евангелие, сцена 2  
евангелие, соня 2  
евангелие, основа 2  
евангелие, наказание 2  
евангелие, век 2  
евангелие, завет 2  
евангелие, реализм 2  
евангелие, дудкин 2  
евангелие, идея 2  
евангелие, место 2  
евангелие, г 2  
евангелие, любовь 2  
евангелие, источник 2  
евангелие, особенность 2  
евангелие, история 2  
евангелие, указание 2  
евангелие, правило 2  
евангелие, комната 2  
евангелие, автор 2  
евангелие, й 2  
евангелие, фрагмент 2  
евангелие, завершение 2  
евангелие, цитата 2  
евангелие, защитник 2  
евангелие, брат 2  
евангелие, карамазов 2  
евангелие, церковь 2  
евангелие, отрывок 2  
евангелие, имя 2  
евангелие, вариант 2  
евангелие, человек 2  
евангелие, лазарь 2  
евангелие, диалог 2  
евангелие, процесс 2  
евангелие, протяжение 2  
евангелие, мат 2  
евангелие, связь 2  
евангелие, господь 2  
евангелие, народ 2  
евангелие, благодать 2  
евангелие, воскресение 2  
евангелие, капернаум 2  
евангелие, стиль 2  
евангелие, алеша 2

## Уникальные:

1) евангелие, а; 2) евангелие, акт; 3) евангелие, актуализация; 4) евангелие, аллюзия; 5) евангелие, аналогия; 6) евангелие, антитеза; 7) евангелие, антоний; 8) евангелие, апокалипсис; 9) евангелие, архетип; 10) евангелие, атмосфера; 11) евангелие, бес; 12) евангелие, библия; 13) евангелие, благо; 14) евангелие, благодарность; 15) евангелие, богоявление; 16) евангелие, болезнь; 17) евангелие, версия; 18) евангелие, весть; 19) евангелие, взгляд; 20) евангелие, вид; 21) евангелие, вино; 22) евангелие, внимание; 23) евангелие, вода; 24) евангелие, воздействие; 25) евангелие, возможность; 26) евангелие, вопрошание; 27) евангелие, воскрешение; 28) евангелие, впечатление; 29) евангелие, время; 30) евангелие, вступ; 31) евангелие, вывод; 32) евангелие, г-н; 33) евангелие, ганя; 34) евангелие, георгий; 35) евангелие, глухота; 36) евангелие, город; 37) евангелие, господин; 38) евангелие, грабитель; 39) евангелие, грешник; 40) евангелие, григорьев; 41) евангелие, д; 42) евангелие, действительность; 43) евангелие, демон; 44) евангелие, деталь; 45) евангелие, деяние; 46) евангелие, диавол; 47) евангелие, дневник; 48) евангелие, добавление; 49) евангелие, дон; 50) евангелие, евангелист; 51) евангелие, желание; 52) евангелие, заметка; 53) евангелие, запах; 54) евангелие, заразительность; 55) евангелие, земл; 56) евангелие, значимость; 57) евангелие, иволгин; 58) евангелие, изменение; 59) евангелие, изображение; 60) евангелие, изучение; 61) евангелие, иллюстрация; 62) евангелие, импульс; 63) евангелие, интерес; 64) евангелие, иоанна; 65) евангелие, искушение; 66) евангелие, испытание; 67) евангелие, исследователь; 68) евангелие, истина; 69) евангелие, исток; 70) евангелие, исцеление; 71) евангелие, календарь; 72) евангелие, кий; 73) евангелие, кихот; 74) евангелие, колено; 75) евангелие, композиция; 76) евангелие, конкретность; 77) евангелие, конфликт; 78) евангелие, концепция; 79) евангелие, красота; 80) евангелие, крат; 81) евангелие, крест; 82) евангелие, критик; 83) евангелие, кульминация; 84) евангелие, курсив; 85) евангелие, л; 86) евангелие, легенда; 87) евангелие, логос; 88) евангелие, любезность; 89) евангелие, макар; 90) евангелие, мальчик; 91) евангелие, марка; 92) евангелие, мениппея; 93) евангелие, мера; 94) евангелие, миус; 95) евангелие, михайлович; 96) евангелие, мк; 97) евангелие, многозначительность; 98) евангелие, множество; 99) евангелие, моисей; 100) евангелие, мысль; 101) евангелие, мышкин; 102) евангелие, название; 103) евангелие, наставник; 104) евангелие, наташа; 105) евангелие, натяжка; 106) евангелие, нач; 107) евангелие, начало; 108) евангелие, непохожесть; 109) евангелие, неспособность; 110) евангелие, никита; 111) евангелие, новиков; 112) евангелие, обилие; 113) евангелие, обновление; 114) евангелие, обожение; 115) евангелие, образец; 116) евангелие, ода; 117) евангелие, описание; 118) евангелие, оригинал; 119) евангелие, освобождение; 120) евангелие, основание; 121) евангелие, острог; 122) евангелие, ответ; 123) евангелие, отдел; 124) евангелие, отец; 125) евангелие, откровение; 126) евангелие, отличие; 127) евангелие, отметка; 128) евангелие, отрыв; 129) евангелие, павел; 130) евангелие, первоисточник; 131) евангелие, пилат; 132) евангелие, писмен; 133) евангелие, площадь; 134) евангелие, повествование; 135) евангелие, повествователь; 136) евангелие, подгот; 137) евангелие, поиск; 138) евангелие, поле; 139) евангелие, помощь; 140) евангелие, понимание; 141) евангелие, послание; 142) евангелие, пост; 143) евангелие, поэт; 144) евангелие, представление; 145) евангелие, предстояние; 146) евангелие, преображение; 147) евангелие, принятие; 148) евангелие, пришествие; 149) евангелие, прозрение; 150) евангелие, пророк; 151) евангелие, пророчество; 152) евангелие, прорыв; 153) евангелие, пространство; 154) евангелие, протоиерей; 155) евангелие, прочтение; 156) евангелие, прощение; 157) евангелие, псалтырь; 158) евангелие, пушкин; 159) евангелие, радость; 160) евангелие, размышление; 161) евангелие, рассказ; 162) евангелие, результат; 163) евангелие, реконструкция; 164) евангелие, ренан; 165) евангелие, речь; 166) евангелие, род; 167) евангелие, роль; 168) евангелие, рука; 169) евангелие, самосохранение; 170) евангелие, свидетельство; 171) евангелие, своеобразие; 172) евангелие, сектантство; 173) евангелие, сердце; 174) евангелие, сжатость; 175) евангелие, скандал; 176) евангелие, след; 177) евангелие, слух; 178) евангелие, случай; 179) евангелие, смех; 180) евангелие, смысл; 181) евангелие, совершенство; 182) евангелие, соединение; 183) евангелие, создание; 184) евангелие, спб; 185) евангелие, средство; 186) евангелие, станция; 187) евангелие, сторона; 188) евангелие, страница; 189) евангелие, суд; 190) евангелие, суть; 191) евангелие, сходство; 192) евангелие, счет; 193) евангелие, сша; 194) евангелие, сын; 195) евангелие, текстолог; 196) евангелие, тип; 197) евангелие, тобольск; 198) евангелие, традиция; 199) евангелие, тюп; 200) евангелие, тюрьма; 201) евангелие, условие; 202) евангелие, устьев; 203) евангелие, утреня; 204) евангелие, учение; 205) евангелие, факсимиле; 206) евангелие, федор; 207) евангелие, философия; 208) евангелие, финал; 209) евангелие, флоровский; 210) евангелие, формула; 211) евангелие, характер; 212) евангелие, хлеб; 213) евангелие, храм; 214) евангелие, царствие; 215) евангелие, целое; 216) евангелие, центр; 217) евангелие, часть; 218) евангелие, черта; 219) евангелие, читатель; 220) евангелие, чрево; 221) евангелие, э; 222) евангелие, элемент; 223) евангелие, эмигрант; 224) евангелие, эпиграф; 225) евангелие, эпизод; 226) евангелие, юродивый; 227) евангелие, юродство; 228) евангелие, явление; 229) евангелие, ядро;

1.  
, отвезите им³.  
 В. А. Алексеев писал Достоевскому:  
 Позвольте Вас спросить, что Вы хотите сказать... упоминая часто слова  
 Евангелия о камнях, обращенных в хлебы. Это было предложено диаволом  
 Христу, когда он его искушал, но камни не сделались хлебами   
 Т. А. Бабкина. Библейский эпизод о трех искушениях Христа как тема диалога Ф. М. Достоевского и В. А. Алексеева. 2008№8

2.  
 он его искушал, но камни не сделались хлебами и не  
 обратились в пищу, и затем нигде не говорится в Евангелии о камнях,  
 обращенных в хлебы⁴.  
 Ф. М. Достоевский, со свойственной ему аккуратностью, немедленно,  
 невзирая на только что бывший  
 Т. А. Бабкина. Библейский эпизод о трех искушениях Христа как тема диалога Ф. М. Достоевского и В. А. Алексеева. 2008№8

3.  
Фоном, на котором разворачиваются события в его произведениях,  
 становится вся мировая история и все то, о чем повествуется в  
 Евангелии.  
 Тема искушения проходит и в романе «Идиот», где писатель пытается  
 создать христианский идеал, который воплощен в герое, князе   
 Т. А. Бабкина. Библейский эпизод о трех искушениях Христа как тема диалога Ф. М. Достоевского и В. А. Алексеева. 2008№8

4.  
данном аспекте творчество  
 Ф. М. Достоевского свидетельствует о том, что первые слова,  
 переведенные св. Кириллом на славянский язык, — начало Евангелия от  
 Иоанна Богослова, являются тем идеалом, с которым соотносит себя любое  
 обращение к слову в русской культуре. Евангельский текст  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

5.  
, может быть определена как стремление совпасть, слиться с ритмом  
 евангельского повествования, через преодоление стихии этого мира.  
 Чтения из Евангелия в романах писателя с  
 помощью  
 404  
 указанного качества соединяют свойственные им абсолютность духовного  
 значения и высшую достоверность с  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

6.  
ними. Между «объективностью» евангельских чтений и  
 героем образуется пространство, дистанция, состоящая из «субъективных»  
 деталей и положений. По отношению к Евангелию герой всегда обретается  
 в некой условной действительности. Степень преодоления этих  
 условностей, разделяющих героя и евангельский текст, является  
 важнейшим   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

7.  
к евангельскому  
 тексту находит свое выражение в тенденции к изменению «непрямого»  
 отношения в «прямое». Таким проявлением полного взаимопроникновения  
 Евангелия и героя становится сцена в главе «Кана Галилейская» в  
 последнем романе писателя. Ей предшествуют знаменитые эпизоды в  
 романах  
 «  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

8.  
увидеть в  
 духовной реальности моменты  
 «объективности», соответствующие его представлениям о  
 действительности. Так в «Преступлении и наказании» эпизод чтения  
 Евангелия Соней Раскольникову предваряет описание самой книги. Это  
 конкретное, узнаваемое издание Нового Завета. Ф. М. Достоевский  
 описывает свой личный экземпляр  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

9.  
  
 исследователя к мысли, «что первоначальным источником писателя было  
 именно издание 1823 г.» См.: Тихомиров Б. Н. Достоевский цитирует  
 Евангелие (заметки текстолога) // Достоевский: Материалы и  
 исследования. Т. 13. СПб., 1996. С. 192.  
 405  
 момент важен для понимания   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

10.  
духовной  
 реальности, которое мы наблюдаем.  
 «Конкретность книги» становится для героя, по сути, единственным  
 связующим звеном между ним и Евангелием, точнее, возникшего в нем  
 желания обратиться к Евангелию. Может быть с некоторой натяжкой, но  
 «конкретность» книги, описанием которой открывается  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

11.  
становится для героя, по сути, единственным  
 связующим звеном между ним и Евангелием, точнее, возникшего в нем  
 желания обратиться к Евангелию. Может быть с некоторой натяжкой, но  
 «конкретность» книги, описанием которой открывается сцена чтения, для  
 характеристики духовного состояния Раскольникова имеет  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

12.  
 и обозначившееся в «кошмаре» Ивана Федоровича Карамазова  
 стремление к «естественности»,  
 «разумности». Мир настолько сильно держит героя, что даже Евангелие он  
 воспринимает, прежде всего, через его отношение к «факту», «детали»,  
 известной ему объективности этого мира. Характеристикой данной  
 «объективности»   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

13.  
можно ли веровать в беса, не веруя совсем в Бога?  
 В указанном выше аспекте вопрос: «На каком языке читают Евангелие  
 герои Достоевского?»¹¹ — не решается на основе простого подсчета  
 частоты использования евангельских цитат в произведениях писателя,  
 данных в  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

14.  
использования евангельских цитат в произведениях писателя,  
 данных в русском переводе и на церковнославянском языке. Вопрос о  
 языке цитат из Евангелия в произведениях Достоевского сложен, и при  
 ответе на него следует учитывать весь круг проблем, связанных с самим  
 характером «включения  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

15.  
 учитывать весь круг проблем, связанных с самим  
 характером «включения» евангельского текста в романы писателя.  
 Если соотнести сцены чтения Евангелия в «Преступлении и наказании» и в  
 главе «Кана Галилейская» в «Братьях Карамазовых» как начальный и  
 конечный этапы эволюции отношения  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

16.  
прошла  
 Достоевский // Достоевский: Материалы и исследования. Т. 13. С. 11.  
 406  
 древнерусская книга в своем историческом развитии, где Евангелие было  
 «в первые века христианства в славянских странах исключительно  
 богослужебной книгой»¹². Данный  
 принцип «обратности» свидетельствует не только   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

17.  
 исключительно  
 богослужебной книгой»¹². Данный  
 принцип «обратности» свидетельствует не только о возвращении героев  
 Достоевского в своем отношении к Евангелию к православной традиции, но  
 и свидетельствует об изменении самого характера изображения этого  
 отношения. Суть этого изменения можно увидеть в  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

18.  
то, как читает Соня, стало для него  
 тем, что она читает. Исследователи истории развития древнерусской  
 книги замечали, что текст Евангелия  
 «воспринимался в храмах молящимися на слух, а изнутри его видели  
 только церковнослужители, которые чаще всего выступали и в роли  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

19.  
восприятие сущности духовных борений главных героев предшествующих  
 произведений писателя. В этом контексте указание исследователя,  
 анализирующего сцену чтения Соней Раскольникову Евангелия, на то, «что  
 сама возможность этого прозрения наступает в результате не  
 индивидуального чтения Евангелия, но именно совместного  
 чтения»  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

20.  
анализирующего сцену чтения Соней Раскольникову Евангелия, на то, «что  
 сама возможность этого прозрения наступает в результате не  
 индивидуального чтения Евангелия, но именно совместного  
 чтения»¹⁴, — характеризует прежде всего саму роль Евангелия в  
 художественном пространстве романов писателя. По отношению же  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

21.  
этого прозрения наступает в результате не  
 индивидуального чтения Евангелия, но именно совместного  
 чтения»¹⁴, — характеризует прежде всего саму роль Евангелия в  
 художественном пространстве романов писателя. По отношению же к  
 Раскольникову данное положение возникает в некоем «опережающем»  
 значении как   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

22.  
 мироздании и человеке отблеске Создателя. На эту же  
 установку древнерусских авторов указывал и Д. С. Лихачев¹⁹.  
 Чтение из Евангелия в главе «Кана Галилейская» в романе  
 «Братья Карамазовы», приведенное именно на церковнославянском  
 Н. В. Гоголя: выписки из творений святых  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

23.  
, к чему  
 стремятся герои романов Достоевского, достигается Алешей и находит  
 свое выражение в «проницании», единении  
 «слуха» героя и Евангелия в его литургическом образе и значении.  
 Евангельский текст в произведениях Достоевского остается Книгой,  
 отношением к которой определяется их   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

24.  
 существовала,  
 может служить его замечание из письма к неустановленному лицу от 19  
 декабря 1880 года:  
 Над всем, конечно, Евангелие, Новый Завет в переводе. Если же может  
 читать и в оригинале (то есть на  
 церковнославянском), то всего бы лучше  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

25.  
то всего бы лучше (30 (1), С. 237).  
 Любопытна даже сама оговорка Ф. М. Достоевского²¹, называющего  
 церковнославянский перевод Евангелия оригиналом. Для писателя  
 церковнославянский язык — свидетельство сокровенной первоначальности,  
 освященной святостью апостольского служения создателей этого языка и  
 переводчиков на   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

26.  
  
 Фонвизина и соответственно напоминает его и тем, как распределяются в  
 нем функции церковнославянского и древнерусского языков. Чтения из  
 Евангелия в произведениях Ф. М. Достоевского,  
 язык этих чтений напрямую связаны с пониманием творчества в русской  
 культуре как живого обращения  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

27.  
произведениях Ф. М. Достоевского,  
 язык этих чтений напрямую связаны с пониманием творчества в русской  
 культуре как живого обращения к Евангелию, когда Оно перестает быть  
 «текстом» и являет себя Словом Божием. Евангельское чтение изменяет  
 перспективу художественного пространства, которое воспринимается как  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

28.  
Для выражения главной мысли романа необходим и разрыв повествования,  
 и сюжетная перестановка событий. В соответствии с фабулой, Степан  
 Трофимович слушал Евангелие в Устьеве, когда в «нашем городе» готовилось  
 преступление. Но для усиления противопоставления преступного  
 «заблуждения» и прозрения Верховенского-старшего все   
 Т. П. Баталова. Поэтика завершения в романе Ф. М. Достоевского «Бесы». 2020№1

29.  
и пасхальности, утвердилось понимание христианского реализма как  
 художественного метода, эстетическими принципами которого русская  
 литература овладела в XIX веке. Явленный в Евангелии, христианский  
 реализм предстал в творчестве Достоевского «реализмом в высшем смысле».  
 Главный результат изучения русской словесности с точки зрения  
 этнопоэтики  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

30.  
Принципы этнопоэтики раскрыты  
 В. Н. Захаровым в концептуальных статьях «Православные аспекты  
 этнопоэтики русской литературы» [Захаров, 1998: 6—30] и «Вечное  
 Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности» [Захаров,  
 2011: 24—37].  
 На первых порах изучения евангельского текста пришлось обосновывать  
 очевидное — аксиому  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

31.  
А. Есаулова «Пасхальный архетип в поэтике Достоевского», в которой  
 представлен анализ знаменитого эпизода из «Преступления и наказания»  
 с чтением Соней Евангелия Раскольникову. Здесь выведена «формула»  
 романа, повторяющая структуру евангельского инварианта [Есаулов, 1998:  
 350—362].  
 Поскольку нельзя изучать евангельский текст Достоевского  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

32.  
формула»  
 романа, повторяющая структуру евангельского инварианта [Есаулов, 1998:  
 350—362].  
 Поскольку нельзя изучать евангельский текст Достоевского без опоры на  
 Евангелие, закономерным стал текстологический прорыв — подготовка двух  
 изданий Евангелия писателя. Это «Евангелие Достоевского. Исследования.  
 Материалы к комментарию» в двух томах [  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

33.  
350—362].  
 Поскольку нельзя изучать евангельский текст Достоевского без опоры на  
 Евангелие, закономерным стал текстологический прорыв — подготовка двух  
 изданий Евангелия писателя. Это «Евангелие Достоевского. Исследования.  
 Материалы к комментарию» в двух томах [Евангелие, 2010]. В первом томе  
 воспроизведено факсимиле экземпляра  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

34.  
Поскольку нельзя изучать евангельский текст Достоевского без опоры на  
 Евангелие, закономерным стал текстологический прорыв — подготовка двух  
 изданий Евангелия писателя. Это «Евангелие Достоевского. Исследования.  
 Материалы к комментарию» в двух томах [Евангелие, 2010]. В первом томе  
 воспроизведено факсимиле экземпляра Нового Завета, с  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

35.  
, закономерным стал текстологический прорыв — подготовка двух  
 изданий Евангелия писателя. Это «Евангелие Достоевского. Исследования.  
 Материалы к комментарию» в двух томах [Евангелие, 2010]. В первом томе  
 воспроизведено факсимиле экземпляра Нового Завета, с которым Достоевский  
 не расставался на каторге. Во втором томе   
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

36.  
не расставался на каторге. Во втором томе опубликованы исследования  
 и комментарии к маргиналиям писателя: В. Н. Захаровым всесторонне  
 раскрыто значение Евангелия в его жизни и творчестве (это второй опыт  
 подобного целостного обзора после статьи Р. Плетнева [Плетнев, 1930]),  
 Б. Н. Тихомировым  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

37.  
 подробно описаны все отражения Евангельского Слова в  
 текстах Достоевского, В. Ф. Молчановым произведена оптико-электронная  
 реконструкция авторских маргиналий.  
 Второе издание «Евангелия Достоевского» расширено за счет  
 опубликованного в первом томе факсимиле «Сибирской тетради», введенной  
 в научный оборот В. П. Владимирцевым [Евангелие, 2017  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

38.  
издание «Евангелия Достоевского» расширено за счет  
 опубликованного в первом томе факсимиле «Сибирской тетради», введенной  
 в научный оборот В. П. Владимирцевым [Евангелие, 2017]. Комментарии  
 к ней вошли во второй том, который дополнился новым разделом «Задачи и  
 принципы комментирования библейских интертекстов Достоевского»,

В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

39.  
художественного метода, эстетическими принципами которого русская  
 литература овладела в XIX веке. По мнению В. Н. Захарова, христианский  
 реализм, явленный в Евангелии, в творчестве Достоевского предстал,  
 например, как «реализм в высшем смысле» [Захаров, 2001: 10; 2008: 397].  
 Актуальной задачей стало обоснование  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

40.  
т. п.  
 В свою очередь, данный исследовательский тезаурус органично дополнился  
 такими ключевыми словами, как Библия, Ветхий и Новый Завет, Евангелие,  
 христианство, православие, христианская философия, христианский  
 социализм, христианская идея, русский Христос, христоцентризм,  
 христология, эсхатология, христианская символика, христианский реализм,  
 христианская аксиология, соборность  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

41.  
 из них своя «колея», своя «изюминка». Так,  
 В. В. Дудкин, рассуждая о сходстве идей и поэтики романов Достоевского с  
 Евангелием от Иоанна, афористически точно высказался:  
 «Достоевский-писатель был определенно данником евангелиста  
 Иоанна-повествователя» [Дудкин, 1998: 347]. С. Л. Шаракова  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

42.  
URL: https://poetica.pro/files/redaktor\_pdf/1430312600.pdf  
 (25.05.2020). DOI: 10.15393/j9.art.2011.317  
 11. Григорьев Д. Евангелие и Раскольников // Проблемы исторической  
 поэтики. — Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2005. — Вып. 7. — С. 296—301  
 [Электронный ресурс]  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

43.  
/journal/article.php?id=2668 (25.05.2020).  
 DOI: 10.15393/j9.art.2005.2668  
 13. Дудкин В. В. Достоевский и Евангелие от Иоанна // Проблемы  
 исторической поэтики. — Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 1998. —  
 Вып. 5. — С. 337—348 [Электронный ресурс]  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

44.  
. —  
 URL: https://poetica.pro/journal/article.php?id=2524 (25.05.2020).  
 DOI: 10.15393/j9.art.1998.2524  
 14. Евангелие Ф. М. Достоевского: в 2 т.: исследования. Материалы  
 к комментарию. — М.: Русскiй Мiръ, 2010.  
 15. Евангелие Ф. М  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

45.  
1998.2524  
 14. Евангелие Ф. М. Достоевского: в 2 т.: исследования. Материалы  
 к комментарию. — М.: Русскiй Мiръ, 2010.  
 15. Евангелие Ф. М. Достоевского: в 3 т. — Тобольск: Общественный  
 благотворительный фонд «Возрождение Тобольска», 2017.  
 16. Есаулов И. А. Категория   
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

46.  
.pro/files/redaktor\_pdf/1431424731.pdf  
 (25.05.2020). DOI: 10.15393/j9.art.2008.283  
 28. Захаров В. Н. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской  
 словесности» // Проблемы исторической поэтики. — Петрозаводск; СПб.:  
 Алетейя, 2011. — Вып. 9. — С. 24—37  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

47.  
poetica.pro/files/redaktor\_pdf/1457958841.pdf  
 (25.05.2020). DOI: 10.15393/j9.art.2012.351  
 41. Плетнев Р. Достоевский и Евангелие // Путь. — 1930. — № 23. —  
 С. 48—68; № 24. — С. 58—87.  
 42. Русская литература XIX века  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

48.  
СПб.: Серебряный  
 век, 2012. — С. 378—397.  
 50. Тихомиров Б. Н. Задачи и принципы комментирования библейских  
 интертекстов Достоевского // Евангелие Ф. М. Достоевского: в 3 т. ––  
 Тобольск: Общественный благотворительный фонд «Возрождение  
 Тобольска», 2017. — Т. 2: Исследования. Материалы к  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

49.  
of Russian Classics]. Moscow, Gnozis Publ., 2005. 432 p.  
 © Дорофеева Л. Г., 2013  
 УДК 001  
 ДОСТОЕВСКИЙ И ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА  
 ДУДКИН Новгородский государственный университет  
    В В   
 Ключевые слова: Аннотация: Автор статьи обращает внимание  
 Евангелие от Иоанна  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

50.  
ДОСТОЕВСКИЙ И ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА  
 ДУДКИН Новгородский государственный университет  
    В В   
 Ключевые слова: Аннотация: Автор статьи обращает внимание  
 Евангелие от Иоанна на сходство идей и поэтики романов  
 воплощенное Слово Достоевского с Евангелием от Иоанна, во  
 Божественный Логос многом  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

51.  
слова: Аннотация: Автор статьи обращает внимание  
 Евангелие от Иоанна на сходство идей и поэтики романов  
 воплощенное Слово Достоевского с Евангелием от Иоанна, во  
 Божественный Логос многом определившим творческую манеру  
 учение Христово писателя.  
 благодать   
 трагедия   
 скандал   
 Текст статьи  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

52.  
за ним на четыре  
 года захлопнулись ворота каторжной тюрьмы, получил в подарок от одной из  
 жен декабристов — Натальи Фонвизиной экземпляр Евангелия. Факт  
 общеизвестный, но едва ли оцененный во всей его многозначительности:  
 четыре года в полной духовной изоляции и один на один  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

53.  
наперегонки со временем, и все его действия можно  
 обозначить глаголами с приставкой “недо-”.  
 Для каждого, кто знакомился с текстом Евангелия Достоевского, становится  
 совершенно очевидным, что он однозначно отдавал предпочтение Евангелию  
 от Иоанна перед синоптическими. Норвежский исследователь Гейр Кьетсаа,  
 еще в  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

54.  
с приставкой “недо-”.  
 Для каждого, кто знакомился с текстом Евангелия Достоевского, становится  
 совершенно очевидным, что он однозначно отдавал предпочтение Евангелию  
 от Иоанна перед синоптическими. Норвежский исследователь Гейр Кьетсаа,  
 еще в 1982 году специально изучавший пометы писателя на его Евангелии,  
 хранящемся  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

55.  
предпочтение Евангелию  
 от Иоанна перед синоптическими. Норвежский исследователь Гейр Кьетсаа,  
 еще в 1982 году специально изучавший пометы писателя на его Евангелии,  
 хранящемся в рукописном отделе Российской национальной  
 библиотеки,приводит в своих публикациях весьма убедительную статистику:  
 в Евангелии от Марка отмечено только  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

56.  
пометы писателя на его Евангелии,  
 хранящемся в рукописном отделе Российской национальной  
 библиотеки,приводит в своих публикациях весьма убедительную статистику:  
 в Евангелии от Марка отмечено только 2 места, в Евангелии от Луки — 7. А  
 вот в первом коротком послании Иоанна отмечено 6  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

57.  
отделе Российской национальной  
 библиотеки,приводит в своих публикациях весьма убедительную статистику:  
 в Евангелии от Марка отмечено только 2 места, в Евангелии от Луки — 7. А  
 вот в первом коротком послании Иоанна отмечено 6 мест, в Откровении  
 святого Иоанна — 16, а в  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

58.  
7. А  
 вот в первом коротком послании Иоанна отмечено 6 мест, в Откровении  
 святого Иоанна — 16, а в самом его Евангелии отмечено 58 мест².  
 © Дудкин В. В., 1998  
 Сразу после выступления с докладом на II конференции “Евангельский текст  
 в  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

59.  
русской литературе XVII-XX веков” — а он положен в основу настоящей  
 статьи — я узнал о статье Никиты Струве «Достоевский и Евангелие от  
 Иоанна», а позже и получил ее вкупе с другими материалами благодаря  
 любезности проф. Бордоского университета (Франция) Софи Олливье, за  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

60.  
ничего нет общего кроме названия, свидетельствует о  
 многоаспектности поставленной в них проблемы.  
 338  
 Почему?  
 Уже давно утвердилось мнение, что Евангелие от Иоанна — это “русское  
 Евангелие”, а православие — это “иоанново христианство”. Г. Кьетсаа  
 ссылается на “Три разговора” Вл. Соловьева, в   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

61.  
свидетельствует о  
 многоаспектности поставленной в них проблемы.  
 338  
 Почему?  
 Уже давно утвердилось мнение, что Евангелие от Иоанна — это “русское  
 Евангелие”, а православие — это “иоанново христианство”. Г. Кьетсаа  
 ссылается на “Три разговора” Вл. Соловьева, в частности, на “Краткую  
 повесть об   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

62.  
Иоаннитство  
 православия не может не быть неофициальным, потому что в таком случае  
 были бы принижены в своем значении три других Евангелия. Но в то же  
 время оно не есть сектантство, ибо пустило глубокие корни в народном  
 религиозном сознании. Примечательны и выразительны  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

63.  
”, что  
 вызывает живые ассоциации с иконописным образом), Кьетсаа сформулировал  
 в следующем тезисе: “То, что его (т. е. Св. Иоанна) Евангелие знает  
 только одну заповедь, а именно заповедь любви к ближнему — это  
 факт…”⁴ Однако этим аргументом (к нему нам   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

64.  
 к ближнему — это  
 факт…”⁴ Однако этим аргументом (к нему нам еще придется вернуться)  
 исследователь мотивирует уже не “русскость” Евангелия от Иоанна, а  
 интерес к нему Достоевского. Никита Струве этого вопроса вообще не  
 касается. Поэтому вопрос о некоей особой, интимной  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

65.  
к нему Достоевского. Никита Струве этого вопроса вообще не  
 касается. Поэтому вопрос о некоей особой, интимной связи русской  
 духовности с Евангелием от Иоанна остается открытым. Попробуем на него  
 ответить.  
 Обратимся, для начала, к известному высказыванию Достоевского из его  
 письма к   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

66.  
  
 одно положительно прекрасное лицо — Христос, так что явление этого  
 безмерно, бесконечно прекрасного лица уж конечно есть бесконечное чудо.  
 Все Евангелие Иоанна в этом смысле; он все чудо находит в одном  
 воплощении, в одном явлении прекрасного” (28, II; 251). Обращает   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

67.  
иными словами, совершенство. У Достоевского этот синтез  
 подчеркнут в формуле “положительно прекрасное”.  
 Другое обстоятельство, не менее важное: Достоевский выделяет Евангелие  
 именно от Иоанна как иллюстрацию совершенства Христа. Во всех  
 высказываниях писателя об Иисусе Христе акцентируется или нравственное  
 или эстетическое начало  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

68.  
, отдать его — всем. В этой идее есть нечто  
 неотразимо-прекрасное, сладостное, неизбежное и даже необъяснимое”⁷.  
 “…Но в Евангелии же предречено, что законы самосохранения и опыты науки  
 ничего не отыщут и не успокоят людей. Что люди успокаиваются не  
 прогрессом  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

69.  
. Его  
 отношение к Христу — это, говоря его же словами, “восторг, исступление  
 веры”¹⁰.  
 Некоторые фундаментальные идеи, высказанные в Иоанновом Евангелии,  
 оставили глубокий след в русской культуре. Идея первая: она  
 сформулирована в стихе первой главы: “В начале было Слово, и Слово  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

70.  
 это  
 убедительно показано в превосходном анализе Л. В. Савельевой¹².  
 Другая фундаментальная идея сформулирована в той же первой главе  
 Иоаннова Евангелия. Она гласит: “…Ибо закон дан чрез Моисея, благодать  
 же и истина произошли чрез Иисуса Христа” (1:17). Русское православие  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

71.  
за долгих четыре года каторжной жизни, Достоевский-писатель,  
 подчеркнем, имея возможность читать только одну-единственную книгу, не  
 взглянул бы на Евангелие от Иоанна профессиональным взглядом и не оценил  
 его художественной специфики. Тем более, что его романы в их  
 жанрово-структурном качестве  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

72.  
профессиональным взглядом и не оценил  
 его художественной специфики. Тем более, что его романы в их  
 жанрово-структурном качестве воспроизводят Иоанново Евангелие. Речь идет  
 о том своеобразии романа Достоевского, которое Вяч. Иванов определил как  
 “роман-трагедия”. В обстоятельной научной монографии, специально  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

73.  
 пристрастие писателя к  
 драматургическому роду, любимые поэты-драматурги Шекспир, Мольер, Шиллер  
 и др., современныйДостоевскомутеатри т. д.), кроме одного — Евангелия от  
 Иоанна. Хотя она подходит совсем близко к этому источнику, когда  
 отмечает “определенную черту сознания самого Достоевского, некую глубоко  
 ему  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

74.  
 современности  
 Достоевский и начинает свой творческий путь”. Оставалось выяснить  
 только, кто заложил в него эти начала. Несомненно, это были Евангелия,  
 где представлена именно такая — кризисная, чреватая глобальными  
 катаклизмами — современность трагическая. Причем “это предел трагизма:  
 попирается, унижается и уничтожается самое ценное  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

75.  
 предел трагизма:  
 попирается, унижается и уничтожается самое ценное, святое,  
 божественное”¹⁵.  
 Теперь позволительно спросить: чем таким особым отличается Иоанново  
 Евангелие, если именно от него исходили нравственно-эстетические  
 импульсы, определившие во многом творческую манеру Достоевского?  
 Вообще-то, особость этого Евангелия, его   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

76.  
 Иоанново  
 Евангелие, если именно от него исходили нравственно-эстетические  
 импульсы, определившие во многом творческую манеру Достоевского?  
 Вообще-то, особость этого Евангелия, его непохожесть на остальные три,  
 объединяемые названием “синоптические”, факт давно установленный. Оно  
 выделяется на фоне последних, в частности, своей специфической  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

77.  
, призванного разрешить глобальные проблемы бытия, героя,  
 утверждающего своею смертью торжество бессмертия и жизни (“смертию  
 смерть попрал”). Трагизм Христа в Евангелии от Иоанна предельно сгущен,  
 что обусловлено неспособностью людей понять воплощенное Слово,  
 Божественный Логос. Эта коллизия заявлена сразу же, в 10  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

78.  
И когда в черновых набросках  
 к роману “Идиот” появляется фраза “Князь Христос”, понятно почему рядом,  
 расписывая перо, Достоевский выводит слова “Евангелие Иоанна” (9, 249).  
 Конфликт трагедийного повествования Иоанна проходит через несколько  
 стадий развития. Но универсально космический его аспект задан сразу  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

79.  
:  
 «14 апреля. Каиафа.  
 Сегодня я чуть ли не впервые почувствовал страданье как человек, а не  
 как “лишенец”. Читал Евангелие от Иоанна, открыл исток легенды о Великом  
 Инквизиторе: Каиафа.  
 Тогда первосвященники и фарисеи собрали совет и говорили: что нам

В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

80.  
то не верите Мне” (8:44-45).  
 В рукописном наследии Ницше сохранилась запись, проливающая  
 дополнительный свет на нашу проблему: “Евангелие Иоанна выросло в  
 греческой атмосфере, на дионисийской почве: его влияние на христианство,  
 в противовес всему иудейскому”¹⁹. Это может означать  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

81.  
литературу и, в частности,  
 древнегреческую трагедию, каковая и была носительницей дионисизма, и что  
 этот духовный опыт сказался в написанном им Евангелии. И сказался  
 настолько, насколько бесспорны и очевидны некоторые аналогии между  
 Христом и Дионисом. Аналогия первая: изначально древнегреческая трагедия  
 изображала только  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

82.  
 более высокий магический круг  
 влияний, создающий на развалинах сокрушенного старого мира мир новый”²⁰.  
 Таким образом жизнеописание Христа в Евангелии от Иоанна определенно  
 перекликается с великими образцами древнегреческой трагедии, и,  
 напротив, античная трагедия является прамоделью трагического пути  
 Христа.  
 Евангелие   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

83.  
 Евангелии от Иоанна определенно  
 перекликается с великими образцами древнегреческой трагедии, и,  
 напротив, античная трагедия является прамоделью трагического пути  
 Христа.  
 Евангелие от Иоанна отличается трагедийной сжатостью во времени, как это  
 было уже отмечено выше. Н. Струве даже  
 347  
 утверждает, что такая  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

84.  
-пьеса, сцена на сцене трагедийного действия большого.  
 Было бы, наверное, упрощением утверждать, что Достоевский заимствовал  
 поэтику скандала из Иоаннова Евангелия, особенно если учесть обилие  
 всякого рода скандалов, представленных в предшествовавшей ему мировой  
 литературе. Но и совсем сбрасывать со счетов это  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

85.  
литературе. Но и совсем сбрасывать со счетов это обстоятельство было бы,  
 наверное, упущением, если учесть пристрастное отношение писателя к этому  
 Евангелию.  
 Есть все основания полагать,что Достоевский-писательбыл определенно  
 данником евангелиста Иоанна-повествователя. Среди прочих существенных  
 расхождений с синоптиками Иоанн   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

86.  
случае, однако, важно не то,  
 кем был рассказчик, повествователь, а зачем он вообще понадобился? Ответ  
 содержится в самом же Иоанновом Евангелии, в пятой главе. Иисус говорит:  
 “Если Я свидетельствую Сам о Себе: то свидетельство Мое не есть истинно.  
 Есть другой  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

87.  
  
 А Э. Ренан вообще сомневается в достоверности Иоаннова Евангелия²⁴.  
 Французский теолог Ксавье Леон-Дюфур отмечает одну существенную  
 особенность Иоаннова Евангелия, имеющую непосредственное отношение к  
 поэтике Достоевского: тенденцию к “овнутревлению”, к переводу во  
 внутренний план священной истории, рассказанной в других Евангелиях  
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

88.  
Евангелия, имеющую непосредственное отношение к  
 поэтике Достоевского: тенденцию к “овнутревлению”, к переводу во  
 внутренний план священной истории, рассказанной в других Евангелиях.  
 И еще одна особенность Иоанна-повествователя, о которой пишет опять  
 жеРенан, — стремление к эффектам.Чудо онасыщении хлебами он комментирует

В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

89.  
стиля  
 Достоевского, и вкус к ним он мог приобрести не только за чтением  
 Шекспира или Шиллера, но и за чтением Евангелия от Иоанна²⁶.  
 ²⁶ Ренан Э. История первых веков христианства... С. 328.  
 86  
 DOI:10.15393/j9.art.2012.343  
 Виктор   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

90.  
и практически все русские исследователи того  
 времени, вполне доверяли житию св. Кирилла, согласно которому, зерном  
 переводческой работы славянского просветителя является  
 Евангелие-апракос, начинающийся Евангелием от Иоанна: «...и тогда  
 сложи писмена и нач@ бесhдоу писати еvаггельскоую: искони бh слово и  
 слово  
 И. А. Есаулов. Евангельский текст в русской культуре и современная наука. 2011№9

91.  
русские исследователи того  
 времени, вполне доверяли житию св. Кирилла, согласно которому, зерном  
 переводческой работы славянского просветителя является  
 Евангелие-апракос, начинающийся Евангелием от Иоанна: «...и тогда  
 сложи писмена и нач@ бесhдоу писати еvаггельскоую: искони бh слово и  
 слово бh оу бога  
 И. А. Есаулов. Евангельский текст в русской культуре и современная наука. 2011№9

92.  
искони бh слово и  
 слово бh оу бога и богъ бh слово и проч@"». В таком случае именно  
 пасхальное Евангелие от Иоанна, являющееся в славянской православной  
 традиции не четвертым, а первым, и в целом Евангелие-апракос являются  
 ядром русского евангельского  
 И. А. Есаулов. Евангельский текст в русской культуре и современная наука. 2011№9

93.  
В таком случае именно  
 пасхальное Евангелие от Иоанна, являющееся в славянской православной  
 традиции не четвертым, а первым, и в целом Евангелие-апракос являются  
 ядром русского евангельского текста. О важности именно такого вывода для  
 доминантного вектора развития русской словесности мы уже писали28  
 И. А. Есаулов. Евангельский текст в русской культуре и современная наука. 2011№9

94.  
 это сообщение Жития  
 (процитированное нами выше. — И. Е.) говорит о том, что переводческая  
 работа Кирилла была начата с Евангелия-апракос… однако указание на крат-  
 кий апракос нельзя считать вполне надежным», для него процитированные  
 строки Жития «производят впечатление орнаментальной   
 И. А. Есаулов. Евангельский текст в русской культуре и современная наука. 2011№9

95.  
 народа нашего  
 несомненно присутствуют»5. Или вот это:  
 Можно очень многое знать бессознательно… <…> Говорят, русский народ  
 плохо знает Евангелие, не знает основных правил веры. Конечно так, но  
 Христа он знает и носит в сердце своем искони… <…> Но сердечное   
 И. А. Есаулов. Фрейдистские комплексы советско-постсоветского литературоведения в изучении евангельского текста русской словесности. 2012№10

96.  
 отнюдь не  
 автоматически способствует преодолению подобных антихристианских и  
 русофобских установок. Одно и то же событие, изложенное как в  
 Евангелии, так и в русской классической литературе, один и тот же  
 текст могут быть интерпретированы абсолютно по-разному, понимаем ли мы

И. А. Есаулов. Фрейдистские комплексы советско-постсоветского литературоведения в изучении евангельского текста русской словесности. 2012№10

97.  
другом — отсылающее к Книге духовное  
 целое, которое сопротивляется навязанным извне самовольным  
 истолкованиям, таящее в своих смысловых глубинах Слово из Евангелия  
 от Иоанна, известное каждому русскому православному человеку по  
 пасхальному богослужению.  
 Впрочем, сам-то Фрейд, по-видимому, иногда чувствовал, что  
 И. А. Есаулов. Фрейдистские комплексы советско-постсоветского литературоведения в изучении евангельского текста русской словесности. 2012№10

98.  
воцарилось глубокое,  
 сосредоточенное молчание"; "Порфирий Владимирыч  
 сидел... молчаливый и печальный".  
 "На Анниньку эта служба (всенощная, сопровождаемая чтением двенадцати  
 евангелий. – И. Е.) всегда производила глубоко потрясающее впечатление";  
 "и... среди безобразий актерского кочевья, Аннинька ревниво выделяла  
 "святые дни"   
 И. А. Есаулов. Категория соборности в русской литературе (к постановке проблемы). 1994№3

99.  
новозаветный характер. Немаловажно, что последний разговор  
 Анниньки и Порфирия Владимирыча происходит "не далее как час тому назад"  
 после чтения двенадцати евангелий, а поэтому "в комнате еще слышался  
 сильный запах ладана".  
 В словах Порфирия Головлева традиционно соединяются вечное и  
 сегодняшнее, но  
 И. А. Есаулов. Категория соборности в русской литературе (к постановке проблемы). 1994№3

100.  
 своего рода “молекулу”  
 романного мира (как это продемонстрировал Э. Ауэрбах в классическом  
 труде “Мимесис”). Знаменитый эпизод со чтением Соней Евангелия  
 Раскольникову происходит почти в самом центре романа: в четвертой главе  
 четвертой части. Соня читает четвертое Евангелие (от Иоанна). В   
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

101.  
эпизод со чтением Соней Евангелия  
 Раскольникову происходит почти в самом центре романа: в четвертой главе  
 четвертой части. Соня читает четвертое Евангелие (от Иоанна). В самом  
 тексте автором выделено слово “четыре”, говорящее о четырех днях,  
 проведенных Лазарем во гробе, что, как   
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

102.  
что не только он  
 композиционно располагается в центре романа, но и само евангельское  
 описание воскресения Лазаря занимает центральное положение в Евангелии  
 от Иоанна, будучи расположено в 11-й главе. Тем самым структура романа  
 отчасти уже повторяет структуру евангельского инварианта.  
 Почему   
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

103.  
 в 11-й главе. Тем самым структура романа  
 отчасти уже повторяет структуру евангельского инварианта.  
 Почему уже после чтения Соней Евангелия Раскольников отнюдь не  
 “воскресает” к новой жизни (подобно Лазарю), но возвращается к мысли о  
 власти “над всей дрожащею тварью   
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

104.  
, во втором ― внутреннее прозрение.  
 Однако далеко не случайно, что сама возможность этого прозрения  
 наступает в результате не индивидуального чтения Евангелия, но именно  
 совместного чтения. Не только Раскольников “вдруг” настаивает на этом  
 чтении о “величайшем и неслыханном чуде” («Он перенес книгу  
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

105.  
 православной  
 традиции, которой наследует Достоевский. Именно этим, по-видимому,  
 объясняются известные и многочисленные случаи обращения к вере читателей  
 Достоевского.  
 Сравнивая Евангелие от Иоанна и те его фрагменты, которые звучат в  
 романном мире, можно сказать, что у Достоевского болезнь Лазаря не  
 случайно  
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

106.  
что  
 финальное воскресение Сони и Раскольникова наступает также после  
 болезни. Если начало чтения Соней совпадает с началом 11-й главы  
 Евангелия, то конец этой главы и завершение чтения в романе не  
 совпадают. У Достоевского этот евангельский эпизод имеет следующее  
 окончание: “Тогда  
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

107.  
 и само евангельское  
 чтение, будучи отделен от их мира этической и даже пространственной  
 дистанцией: закрытой дверью.  
 Надо полагать, чтение Евангелия является испытанием не только для  
 героев, предоставляя им христианскую свободу выбора пути¹⁶, но и для  
 читателя. Мы вовсе не хотим  
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

108.  
евангельскому событию воскресения ― и, тем  
 самым, принять чудо воскресения, уверовать в него (всерьез отнестись к  
 выделенной Достоевским курсивом цитате из Евангелия от Иоанна). Тем  
 самым пасхальный архетип мира Достоевского может быть принят читателем.  
 Напомним евангельское: “где двое или трое собраны  
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

109.  
считать творческой лабораторией  
 романа, Достоевский стремился найти в России, древней и современной,  
 образцы святости. Опорой при этом для писателя становится Евангелие. В  
 древнерусских житиях цитаты из него обычно подтверждали выбранный героем  
 путь святости.  
 Ф. Б. Тарасов обратил внимание на то,   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

110.  
 определил ведущий метод для  
 древнерусской словесности и произведений Достоевского как христианский  
 реализм [6, 10]. Подробный и тщательный анализ значения Евангелия в  
 жизни и творчестве Достоевского осуществлен В. Н. Захаровым [5],  
 Б. Н. Тихомировым [14] и В. Ф. Молчановым [10].   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

111.  
посетителя в решении пострадать и  
 очиститься от греха и добивается «проникновения духовного» не словом  
 своим, а Словом Божиим: читает сначала Евангелие от Иоанна о зерне,  
 которое должно погибнуть прежде, чем прорасти, а затем Послание Апостола  
 Павла: «Взял я книгу опять, развернул  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

112.  
знает доброе, кто знает истинное слово жизни, тот должен,  
 обязан сообщить его незнающему, блуждающему во тьме брату своему, так по  
 Евангелию» (25, 16).  
 Еще одна сквозная тема «Дневника Писателя» и романа «Братья  
 Карамазовы» – суд человеческий и Суд Божий. Достоевский, рассказывая  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

113.  
;  
 простил, но не оправдал его…» (23, 16); «Г-н защитник в конце своей речи  
 применил к своей клиентке цитату из Евангелия: “она много любила, ей  
 многое простится”. Это, конечно, очень мило. Тем более, что г-н защитник  
 отлично хорошо знает, что   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

114.  
знает, что Христос вовсе не за этакую любовь простил  
 “грешницу”. Считаю кощунством приводить теперь это великое и  
 трогательное место Евангелия» (23, 19). В «Братьях Карамазовых» эту  
 евангельскую аллюзию использует Федор Павлович Карамазов, когда берет на  
 себя роль «адвоката» Грушеньки:

Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

115.  
Фетюкович произносит евангельскую  
 цитату, оправдывая отцеубийство: «“В ню же меру мерите, возмерится и  
 вам”», – это не я уже говорю, это Евангелие предписывает: мерить в ту  
 меру, которую и вам меряют. Как же винить детей, если они нам меряют в  
 нашу меру  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

116.  
не тому, что запрещать детям убивать отцов есть предрассудок. И  
 не станем мы поправлять с кафедры истины и здравых понятий Евангелие  
 Бога Нашего, которого защитник удостаивает назвать лишь “распятым  
 человеколюбцем”, в противоположность всей православной России, взывающей  
 к нему: “Ты бо еси  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

117.  
 «Жития» Зосимы является глава «Можно ли быть  
 судиею себе подобных? О вере до конца». В ней есть обращение к Евангелию  
 от Матфея (18:20): «Верь до конца, хотя бы даже и случилось так, что все  
 бы на земле совратились, а  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

118.  
 словесность и «русская идея» // Литературоведческий  
 журнал. 2011. № 28. С. 5–16.  
 5. Захаров В. Н. Достоевский и Евангелие // Евангелие Достоевского :  
 Исследования. Материалы к комментарию: в 2 т. М., 2010. Т. 2.  
 С. 5–35.  
 6.   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

119.  
 и «русская идея» // Литературоведческий  
 журнал. 2011. № 28. С. 5–16.  
 5. Захаров В. Н. Достоевский и Евангелие // Евангелие Достоевского :  
 Исследования. Материалы к комментарию: в 2 т. М., 2010. Т. 2.  
 С. 5–35.  
 6. Захаров   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

120.  
  
 литературы в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». СПб.:  
 Алетейя, 2011. 60 с.  
 10. Молчанов В. Ф. Евангелие Достоевского : оптико-электронная  
 реконструкция авторских маргиналий // Евангелие Достоевского:  
 Исследования. Материалы к комментарию: в 2 т. М., 2010. Т. 2.  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

121.  
 «Братья Карамазовы». СПб.:  
 Алетейя, 2011. 60 с.  
 10. Молчанов В. Ф. Евангелие Достоевского : оптико-электронная  
 реконструкция авторских маргиналий // Евангелие Достоевского:  
 Исследования. Материалы к комментарию: в 2 т. М., 2010. Т. 2.  
 С. 36–62.  
 11. Прохоров   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

122.  
 :  
 Наука, 2007. С. 332–379.  
 14. Тихомиров Б. Н. Отражения Евангельского Слова в текстах  
 Достоевского. Материалы к комментарию // Евангелие Достоевского:  
 Исследования. Материалы к комментарию : в 2 т. М., 2010. Т. 2.  
 С. 63–469.  
 Elena A.   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

123.  
романе и  
 «Дневнике», читаются в церкви перед началом и во время Великого поста.  
 Ключевые слова: Ф. М. Достоевский, историософия, Евангелие, Священное  
 Писание, церковный календарь, фабула, сюжет, мотив, прецедентный текст  
 Благодарность: Работа выполнена в рамках государственного задания  
 Министерства науки и высшего  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

124.  
к его главному произведению — Псалтыри. 50-й покаянный  
 псалом царя Давида читается в Церкви во время утрени сразу после чтения  
 Евангелия[5]. Во дни Великого поста на утрени звучит покаянный тропарь:  
 «Яко Давид вопию Ти». Кроме того, элементы этой   
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

125.  
 мертвъ и ожилъ, пропадалъ и нашелся!”»  
 (Достоевский; 11: 187). После поминок Макара Ивановича Софья Андреевна  
 просит Аркадия прочитать Евангелие от Луки. Именно в нем содержится  
 притча о блудном сыне (Лк. 15:11—32) (Достоевский; 11: 504).  
 Макар Долгорукий  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

126.  
Страшным судом. В Книге Иова  
 праведник говорит утешающим его друзьям, что не утоляется его скорбь  
 (Иов 16:6). В Евангелии от Матфея дается пророчество о Втором Пришествии  
 и «великой скорби»: «...ибо тогда будет великая скорбь, какой не было от

Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

127.  
) и Литургия, центром которой  
 является общая молитва и Евхаристия, причащение Святых Даров.  
 Обязательным чтением на Литургии является Апостол и Евангелие.  
 Богослужебный текст создается на основе соотнесения параллельных  
 сюжетных мотивов, фабульных элементов из Ветхого и Нового Завета. Во  
 время богослужения   
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

128.  
)]. Произведения Достоевского можно  
 рассматривать как текст, составляющей которого являются цитаты, аллюзии,  
 ссылки, прецедентные феномены (имена, ситуации, тексты), обращающие к  
 Евангелию и Священному Писанию. Их актуализация выводит повествование на  
 новый уровень, отсылочные тексты моделируются в сознании читателя как  
 разные маршруты, которые  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

129.  
июль —  
 август 1876 г.). В ней автор ведет диалог с Парадоксалистом, который  
 цитирует тексты, параллельные в Притчах Соломона и в Евангелии от  
 Матфея: «Не заботьтесь во что одеться, взгляните на цветы полевые, и  
 Соломон во дни славы своей не одевался как  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

130.  
 паче оденет вас  
 Бог». Повествователь объясняет, что идея «золотого века» Версилова  
 связана с природным догреховным состоянием человека, а в Евангелии  
 говорится о христианском идеале, об освобождении от внешнего и заботе о  
 духовной пище [Тарасова, 2011: 112]. Достоевский размышляет о

Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

131.  
 проявление евангельской истины» [Гаврилова: 290]. Необходимо  
 уточнить, что временное и вечное при этом соединяются благодаря цитатам  
 не только из Евангелия, но из богослужебных текстов. В рассказе «Мальчик  
 у Христа на елке» содержится цитата из евхаристического канона Литургии:  
 «Он сам   
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

132.  
Писателя» вводятся в  
 контекст великопостных богослужебных текстов, содержащих тему Страшного  
 Суда, покаяния и воскресения. Церковный календарь, прецедентные тексты,  
 обращающие к Евангелию и Священному Писанию, среди которых особенно  
 часто используются Книга Иова и притча о блудном сыне, рождественские и  
 пасхальные рассказы моделируются  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

133.  
 / ПетрГУ;  
 отв. ред. В. Н. Захаров. Петрозаводск: ПетрГУ, 1994. С. 37—49.  
 10. Захаров В. Н. Достоевский и Евангелие // Евангелие Достоевского: в  
 2 т. М.: Русскiй мiръ, 2010. Т. 2.: Исследования. Материалы к  
 комментарию. С. 5—35.

Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

134.  
;  
 отв. ред. В. Н. Захаров. Петрозаводск: ПетрГУ, 1994. С. 37—49.  
 10. Захаров В. Н. Достоевский и Евангелие // Евангелие Достоевского: в  
 2 т. М.: Русскiй мiръ, 2010. Т. 2.: Исследования. Материалы к  
 комментарию. С. 5—35.  
 11.   
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

135.  
 ли тебя  
 новейшее модное безверие? (6, 34).  
 По сути эти же вопросы задает ему Соня перед чтением Евангелия, на  
 что Раскольников признается, что давно не читал Евангелия и не ходил в  
 церковь. Он не носит креста. Характерен  
 В. И. Габдуллина. Архетипический мотив «договора с дьяволом» в романах Ф. М. Достоевского: «богоотметное писание». 2012№10

136.  
 По сути эти же вопросы задает ему Соня перед чтением Евангелия, на  
 что Раскольников признается, что давно не читал Евангелия и не ходил в  
 церковь. Он не носит креста. Характерен в связи с этим вопрос Сони к  
 Раскольникову после  
 В. И. Габдуллина. Архетипический мотив «договора с дьяволом» в романах Ф. М. Достоевского: «богоотметное писание». 2012№10

137.  
Истина, посредником которой  
 оказалась вдова-книгоноша Софья Матвеевна Улитина. Как и в романе  
 «Преступление и наказание», в «Бесах» чтение Евангелия «становится  
 посредническим актом» [5, 120], и в обоих случаях оно доверено  
 носительницам имени Софья.  
 В «Братьях Карамазовых» «кроткой  
 В. И. Габдуллина. Архетипический мотив «договора с дьяволом» в романах Ф. М. Достоевского: «богоотметное писание». 2012№10

138.  
выступил для автора «Униженных и оскорбленных»  
 в роли литературного претекста, восходящего к сюжетному инварианту  
 евангельской притчи о блудном сыне из Евангелия от Луки.  
 Второй отрывок Наташей прочитан не до конца. Стихотворение Полонского  
 заканчивается строками:  
 Лишь старуха ворчит, как приходит сосед,

В. И. Габдуллина. Вариация мотива «блудной дочери» в нарративе романа Ф. М. Достоевского «Униженные и оскорбленные». 2015№13

139.  
, христианская тема в романе  
 не случайна: «Она обозначена в датах христианского календаря  
 (кульминация событий приурочена к Пасхе), в присутствии Евангелия  
 в тексте романа, в имени Христа, в идеале и идеях героев, в христианском  
 преображении традиционных романных мотивов “разбитых сердец”,  
 “  
 В. И. Габдуллина. Вариация мотива «блудной дочери» в нарративе романа Ф. М. Достоевского «Униженные и оскорбленные». 2015№13

140.  
 противопоставляется  
 поэма Ивана Карамазова «Великий инквизитор», находящаяся в  
 диалогических отношениях несогласия или разногласия со Словом  
 Евангельским. Здесь текст Евангелия не цитируется в первоначальном  
 церковнославянском варианте, как в «Кане Галилейской», а  
 пересказывается с добавлениями, вносящими дополнительный смысл.  
 Ключевые  
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

141.  
 Образ Божий  
 человеку дан в Спасителе, поэтому жанровую природу произведения  
 древнерусской словесности определяет хронотоп, в котором сбывается  
 «вечное Евангелие» [3, 96]. Преображение, или обожение, человека  
 происходит во время Евхаристии, поэтому литургические традиции  
 проявляются в звучащем слове древнерусского   
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

142.  
В поэме Ивана Карамазова слово великого инквизитора находится в  
 диалогических отношениях несогласия или разногласия со  
 Словом Евангельским. Здесь текст Евангелия не цитируется, а пересказывается с добавлениями, которые вносят дополнительный смысл.  
 Повествуя о первом искушении Христа в пустыне, великий инквизитор  
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

143.  
, и Той ми поможетъ, и совричтуся учителю своему [5, 298].  
 В жизнеописании Зосимы такими словами становится цитата из Евангелия  
 от Иоанна:  
 Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, падши в землю, не  
 умрет, то останется одно; а   
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

144.  
 Писании в жизни отца  
 Зосимы». Здесь упоминается чтение библейских книг, раскрывающих смысл  
 земной жизни: Книга Иова, притчи из Евангелия от Луки, Деяние  
 Апостола Павла, Житие Марии Египетской, Житие Алексия человека Божия  
 (14, 267). Воспоминание об участии в   
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

145.  
  
 человек может не воспользоваться возможностью посвятить свою земную  
 жизнь подвигу деятельной любви. Иллюстрирует свои слова Зосима притчей  
 из Евангелия о богатом и Лазаре. Кульминацией второй части Жития  
 Зосимы является глава «Можно ли быть судиею себе подобных? О вере   
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

146.  
части Жития  
 Зосимы является глава «Можно ли быть судиею себе подобных? О вере до  
 конца», где есть аллюзия к Евангелию от Матфея (18:20):  
 Верь до конца, хотя бы даже и случилось так, что все бы на земле  
 совратились  
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

147.  
Слова. Алеша включает в соборный хор голосов, славящих Господа,  
 слово брата Дмитрия. Д. Л. Башкиров замечает, что «чтение из  
 Евангелия в главе "Кана Галилейская" в романе "Братья Карамазовы",  
 приведенное именно на церковнославянском языке, не только точно  
 передает дета ли  
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

148.  
сцены», где в сценах «Тайной  
 вечери» и «Каны Галилейской» повторяется образ красной причастной  
 чаши. Видение Алеши Карамазова коррелирует с Евангелием от Матфея, в  
 котором говорится, что в Царствии Небесном «праведники воссияют, как  
 солнце» (13: 43).  
 Чудо по   
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

149.  
 Тезисы выступлений на «Старорусских чтениях». Новгород, 1991.  
 Ч. 2. С. 69—71.  
 3. Захаров В. Н. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах  
 Достоевского // Достоевский и современность: Материалы XXIV  
 Международных старорусских чтений 2009 года. Великий  
 Новгород, 2010. C.   
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

150.  
Во время похорон Макара Долгорукого Подросток молится вместе со всеми  
 в кладбищенской церкви, затем по просьбе матери уже дома читает  
 Евангелие от Луки, где сквозной мыслью проходит идея нестяжания (XIII,  
 406—  
 407). В черновике Достоевский ставит рядом идеи Версилова и   
 Е. А. Гаричева. Преображение личности в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2011№9

151.  
 коммуникативной  
 стратегии взаимодействия, евангельская цитата — средство включения  
 автора и читателя в диалог с Богом.  
 Ключевые слова: Достоевский, Дневник Писателя, Евангелие, цитата,  
 диалог, «чужое слово», коммуникативная стратегия, речевой жанр  
 «Дневник Писателя» Ф. М. Достоевского — «сочинение» (по авторскому  
 определению жанра)[1],   
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

152.  
  
 жанр укора означает «открыто выраженную негативную оценку поведения или  
 действий адресата» [31, 23]. Включая в текст ДП цитату из Евангелия,  
 Достоевский переводит понимание текущей действительности на уровень  
 вневременной. Оно позволяет — и автору, и читателю, и оппоненту —  
 осознать отдельный жизненный факт  
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

153.  
 подготовлен к Его восприятию, Достоевский  
 включает Его как двуголосое слово (неточную цитату). Это показывает  
 специфику понимания Достоевским действенности слова Евангелия: оно  
 глубже всего проникает в души в диалоге («где двое или трое собраны во  
 имя Мое, там Я посреди них  
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

154.  
:20)). Ответ оппонента автор  
 предугадывает: «Вы скажете, что мы должны же исправлять детей» (22, 68).  
 То, что слово Евангелия приводится Достоевским «от себя», т. е. неточно  
 и в сокращении, — усиливает его диалогичность. В целом  
 информативно-аффективный спор включением  
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

155.  
 с внутренними, но подчас способны раздавить  
 осуждаемого. Однако здесь в «обращение к себе самому» входит следующее  
 «чужое слово» из Евангелия — «иди и не греши» (курсив мой. — Л. Г.)  
 (23, 16). Это высказывание в Евангелии от Иоанна звучит так  
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

156.  
  
 «чужое слово» из Евангелия — «иди и не греши» (курсив мой. — Л. Г.)  
 (23, 16). Это высказывание в Евангелии от Иоанна звучит так: «и Я не  
 осуждаю тебя; иди и впредь не греши» (Ин. 8:11). Достоевский вновь

Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

157.  
 не  
 осуждаю тебя; иди и впредь не греши» (Ин. 8:11). Достоевский вновь  
 цитирует по памяти: очевидно, что слово Евангелия «возникает» в процессе  
 размышлений. Вторая евангельская цитата в движении авторской мысли  
 логически продолжает первую:  
 …грех все-таки назвал грехом; простил,   
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

158.  
; вып. 2). — С. 22—31.  
 34. Тихомиров Б. Н. Отражения Евангельского Слова в текстах  
 Достоевского. Материалы к комментарию // Евангелие Достоевского:  
 в 2 т. — Т. 2: Исследования. Материалы к комментарию. — М.: Русскiй  
 Mipъ, 2010. — С. 63—65.  
 35  
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

159.  
отмеченный войной) // Грачева А. М. Жанр  
 романа и творчество Алексея Ремизова (1910–1950-е годы). С. 289.  
 УДК 001  
 ЕВАНГЕЛИЕ И РАСКОЛЬНИКОВ  
 ГРИГОРЬЕВ США  
    Д   
 | Ключевые слова: | Аннотация: |  
 | Ф. М. Достоевский | |  
 | «Преступление и наказание» | В статье сравниваются   
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

160.  
 ГРИГОРЬЕВ США  
    Д   
 | Ключевые слова: | Аннотация: |  
 | Ф. М. Достоевский | |  
 | «Преступление и наказание» | В статье сравниваются точки зрения |  
 | Евангелие | критиков на финал "Преступления и |  
 | возрождение | наказания", сам же автор склонен |  
 | | считать, что тема возрождения |  
 | | Раскольникова обосновывается и |

Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

161.  
 |  
 | | считать, что тема возрождения |  
 | | Раскольникова обосновывается и |  
 | | формально-структурным, и |  
 | | диалектически-идейным развитием романа; |  
 | | особо подчёркивается роль Евангелия, |  
 | | сопоставляемая с личным опытом Ф. М. |  
 | | Достоевского. |  
 Текст статьи  
 Уже в первом большом романе Ф. М. Достоевского “Преступление  
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

162.  
заглавие романа… это не только  
 преступление и наказание, но и обновление, воскрешение в новую жизнь⁶.  
 Плетнев подчеркивает решающее значение Евангелия в возрождении и  
 обновлении Раскольникова. Он обращает внимание на такую деталь, как  
 фамилия портного, у которого живет Соня, — Капернаумов. С  
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

163.  
обращает внимание на такую деталь, как  
 фамилия портного, у которого живет Соня, — Капернаумов. С Капернаумом —  
 городом, упоминаемым во всех четырех Евангелиях связано: “милосердное  
 исцеление и прощение грехов, осияние светом истины Божией и попрание  
 годыни”⁷. Мне кажется, тема возрождения Раскольникова обосновывается  
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

164.  
любовь Сони, как любовь Марфы и Марии, призывает божественную благодать  
 к умирающей душе Раскольникова. Но при его анализирующем уме, без  
 Евангелия, даже несмотря на любовь Сони, его возрождение могло бы не  
 осуществиться.  
 Книга Нового Завета, взятая Раскольниковым у Сони, потом,   
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

165.  
Книга Нового Завета, взятая Раскольниковым у Сони, потом, когда придет  
 время, сыграет такую же роль в перерождении его убеждений, как  
 Евангелие, полученное Достоевским на Тобольской станции от  
 Н. Д. Фон-Визиной, вдовы декабриста.  
 Нельзя не отметить роль Свидригайлова в судьбе   
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

166.  
 молиться» за  
 него. Ивану Карамазову — его младший брат Алеша Карамазов. «Юродивая»  
 Соня не вступает в полемику, она читает из Евангелия о чуде воскрешения  
 «четверодневного Лазаря». Ее доказательства — живая вера, жизнь по  
 Христу, самоотверженная любовь к несчастному убийце. И то  
 В. В. Иванов. Исихазм и поэтика косноязычия у Достоевского. 1998№5

167.  
И то, что не  
 удается многоопытному и европейски образованному следователю, — удается  
 едва выучившейся читать девушке-ребенку. Раскольников во время чтения  
 Евангелия восклицает про себя о «заразительности» Сониного «юродства».  
 Важно, что это чтение происходит в квартире косноязыкого семейства  
 Капернаумовых (в Капернауме  
 В. В. Иванов. Исихазм и поэтика косноязычия у Достоевского. 1998№5

168.  
велико, что искажается пространство действия, линейные законы нарушены,  
 действуют законы напряжения нравственных энергий, которые порождают  
 обратную перспективу. В центре изображения — Евангелие, по обе стороны  
 которого — святая и грешник, за тонкой перегородкой (как другое «клеймо»  
 иконы) — бес-искуситель; на более мелких «клеймах  
 В. В. Иванов. Исихазм и поэтика косноязычия у Достоевского. 1998№5

169.  
с Богом, что  
 подтверждалось и авторитетом Священного Писания. Происходит своеобразный  
 "диалог представителей" иерархий.  
 Последовательно расширив понимание Бахтина, можно представить Евангелие  
 как чрезвычайно широко развернутую мениппею: Христос сходит на землю,  
 как античный герой в мир теней. Ведь земля для него мертва  
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

170.  
 ап. Павла. I, 18, 21, 22, 23). Интересна  
 в этом плане реакция учеников на проповеди Христа, зафиксированная в  
 апокрифическом евангелии: "Но слова, которые ты нам говоришь, ‒ для мира  
 смех и глумление, ибо не понимают их"². Максимальным выражением принципа  
 "  
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

171.  
что  
 Достоевский следует здесь за Сервантесом, но лишь в той мере, в каковой  
 оба автора имели перед собой один источник ‒ Евангелие. Мышкин отнюдь не  
 так смешон, как Дон Кихот, хотя некоторая нелепость его присутствия в  
 "мире" очевидна. Мышкин или Алеша   
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

172.  
что "тип всемирного боления за всех, которого нет в  
 целом мире" (13, 376), создается на основе универсального понимания  
 любви, свойственного Евангелию. Это тип юродивого в представлении и  
 изображении Достоевского. Не случайно слова об этом типе принадлежат  
 Версилову, носившему вериги и желавшему  
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

173.  
изображению  
 прежде всего душевных страданий и борений, поэтому юродивый герой его  
 художественного мира (Мышкин, Алеша Карамазов) в своем смирении ближе  
 Евангелию, нежели  
 207  
 житийный персонаж, на площади древнерусского города порицающий князя:  
 "Ты не князь, ты ‒ грязь!".  
 Эти душевные страдания  
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

174.  
ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ" И "ИДИОТ"  
 ИВАНОВ Карельский государственный педагогический  
    B B университет  
 Ключевые слова: Аннотация: В статье сопоставлены  
 Евангелие евангельская и художественная концепция  
 Пушкин сна, представлены вариации метафор  
 Достоевский жизнь-сон / смерть - сон в стихотворении  
 метафоры сна   
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

175.  
и в романах Достоевского  
 Оскар фон Шульц Преступление и Наказание" и "Идиот"  
 преп. Иустин (Попович)   
 Текст статьи  
 В канонических Евангелиях земная жизнь изображается развернутой  
 метафорой сна. Вместо известного «мир лежит во зле» можно сказать, что  
 «мир лежит во сне»  
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

176.  
как жизни-сна и одновременно сна-смерти. Уже само это ощущение делает  
 творчество поэта близким евангельской поэтике и самому духу Евангелия. В  
 оде «Пророк» поэт показывает путь духовного пробуждения — преодоления  
 сна жизни.  
 Т. Г. Мальчукова, анализируя в монографии «Античные и   
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

177.  
крест. Эта евангельская схема истинного и ложного «конвоя страданий» у  
 распятия Спасителя вполне повторяется у Достоевского. Если Мышкин  
 соответствует Христу Евангелий, то Ганя Иволгин будет соответствовать  
 благоразумному или «пробудившемуся» разбойнику, а Парфен Рогожин —  
 безумному разбойнику. Дети швейцарской деревни и России будут  
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

178.  
менялась и она:  
 С разновидностями античной мениппеи непосредственнее и теснее всего  
 Достоевский был связан через древнехристианскую литературу (то есть  
 через “евангелия”, “апокалипсис”, “жития”и другие)³,  
 в отношении собственно канонических евангельских книг это неверно.  
 Пришла пора признать, что “теснее всего”   
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

179.  
 собственно канонических евангельских книг это неверно.  
 Пришла пора признать, что “теснее всего” Достоевский был связан все же с  
 самим Евангелием. Поэтика Достоевского имеет, безусловно, множество  
 истоков, в том числе и античного, и западноевропейского происхождения.  
 Однако среди этого обширного и   
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

180.  
если мениппова сатира в какой-то мере действительно вопринята  
 Достоевским в преображенном виде, то главнейшая роль этого  
 преображения-изменения, конечно, принадлежит Евангелию, которое было на  
 протяжении всей жизни настольным чтением писателя. Мало того, что оно  
 стало его каждодневным чтением в обычном смысле  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

181.  
чтением писателя. Мало того, что оно  
 стало его каждодневным чтением в обычном смысле этого слова, Достоевский  
 постоянно размышлял над текстом Евангелия, постоянно обращался к  
 центральному евангельскому Образу в своей духовной деятельности.  
 В. Н. Захаров, специально текстологически изучивший текст Книги  
 Евангелия,   
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

182.  
 Евангелия, постоянно обращался к  
 центральному евангельскому Образу в своей духовной деятельности.  
 В. Н. Захаров, специально текстологически изучивший текст Книги  
 Евангелия, которая принадлежала писателю, показал, что отметки в этой  
 Книге делались не только карандашом, что могло свидетельствовать о  
 работе с Книгой  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

183.  
числе имеются ранее не  
 замеченные подчеркивания ногтем, что, безусловно, свидетельствует  
 о работе с текстом во время пребывания на каторге. Книга Евангелия  
 стала, таким образом, для писателя не только настольной, не только в  
 полном смысле этого слова спутницей Достоевского в его путешествиях  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

184.  
Бахтин говорит: “…не слияние, а следование за ним”, но разве это не  
 “слиянное следование”?  
 Например, чтение Соней Мармеладовой Евангелия Раскольникову есть именно  
 вариант такого “вопрошания” от лица героя, позиция которого в данном  
 случае совпадает с авторской позицией. Главным доказательством  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

185.  
 позицию участника диалога,  
 является результативность воздействия мнения “третейского судьи” на  
 позицию, противоположную авторской.  
 Мы видим, что во время чтения Евангелия Раскольников ощущает воздействие  
 Сониного (одновременно авторского, несущего идею Христа) голоса как  
 “заразительное”. Притом “заразительным” Раскольников называет именно  
 “юродство”,   
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

186.  
  
 Поэтому для читателя не остается сомнения в том, где искать ему “голос”  
 автора. Голос автора “со Христом”. Священная Книга Евангелия  
 символизирует собой образ и идею Христа, поэтому само появления  
 Евангелия в тексте должно обратить внимание читателя на приближение и  
 развертывание  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

187.  
 ему “голос”  
 автора. Голос автора “со Христом”. Священная Книга Евангелия  
 символизирует собой образ и идею Христа, поэтому само появления  
 Евангелия в тексте должно обратить внимание читателя на приближение и  
 развертывание важнейшего эпизода, в котором будет явственно звучать  
 авторский голос и  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

188.  
 окажется точно заявленной авторская позиция по одному  
 из “вечных вопросов”, которые стремятся разрешить участники большого  
 диалога.  
 Тем самым Книга Евангелия становится непременным поэтическим элементом  
 “вопрошания идеального образа” как пожелания теофании. Тем самым эпизод  
 чтения Соней Евангелия является важным и   
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

189.  
  
 Тем самым Книга Евангелия становится непременным поэтическим элементом  
 “вопрошания идеального образа” как пожелания теофании. Тем самым эпизод  
 чтения Соней Евангелия является важным и для композиции романа, а не  
 только для раскрытия характеров Сони и Раскольникова. Именно в этом  
 эпизоде идее  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

190.  
 раскрытия характеров Сони и Раскольникова. Именно в этом  
 эпизоде идее Раскольникова наносится поражение идеей и образом Христа.  
 Раскрытая Книга Евангелия в поэтике Достоевского является одновременно  
 образом первой ступени спасительного пути, предлагаемого герою, и  
 образом разверстых врат этого “узкого и тесного  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

191.  
внизу которой толпился  
 насмешливый сновидческий народец, и той незримой лестницы, уходящей в  
 Небо, у основания которой стоит Соня с Книгой Евангелия в руках.  
 Можно дополнить это прочтение вышеназванной сцены из романа  
 “Преступление и Наказание” еще тем, что священнаяКнигасимволизирует  
 собой разверстые  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

192.  
разверстые врата Церкви, войти в которую предлагается главному  
 герою романа. Можно весьма уверенно предполагать, что в творчестве  
 Достоевского сама Книга Евангелия нередко символически замещает собой  
 вещественно сотворенный человеческими руками храм, а ее чтение или даже  
 мысленное обращение к этой священной Книге  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

193.  
  
 градации, — отрицательные, темные эмоции. Очевидно, физического  
 присутствия в храме далеко не достаточно для духовного совершенства  
 человека.  
 Поэтому чтение Соней Евангелия не в церкви, а в своей комнате вовсе не  
 делает эту сцену менее сакральной. Вот почему мы, как кажется, можем  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

194.  
образа” в двух романах, то Алеша здесь соответствует Соне,  
 Иван — Раскольникову, а вместо евангельского текста автор использует  
 нечто вроде апокрифического евангелия, приписывая факт его создания  
 своему персонажу. И в том, и в другом случае мы видим двух главных  
 героев романа, “между  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

195.  
происходит замещение образа Христа  
 образом народа, народной нравственной “почвы”, явленной различным героям  
 или в образе женщины из простонародья, разносчицы Книги Евангелия (как  
 это случилось в последние дни  
 331  
 жизни со Степаном Трофимовичем Верховенским), или как преклонение перед  
 поруганной иконой Богоматери (как  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

196.  
романе ветхозаветный, литературный и евангельский тексты. Не  
 следует упускать из виду, что пушкинский текст полемичен по отношению к  
 приводимой в Евангелии от Луки притче о блудном сыне, притче, которая  
 учит добродетелям покаяния и про щения. Достоевский, реактивируя в  
 «Подростке» пушкинскую   
 Р. Х. Якубова. Диалогическая конвергенция библейских и литературных фабул в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2012№10

197.  
Достоевский полностью их  
 переосмысляет, потому что нельзя ограбить того, кто сам отдает и  
 способен на жертвенную любовь и смирение. В Евангелии от Луки, которое  
 цитирует Макар Долгорукий и которое по просьбе матери в день его  
 похорон читает Аркадий Долгорукий, говорится о  
 Р. Х. Якубова. Диалогическая конвергенция библейских и литературных фабул в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2012№10

198.  
конвергенция множества  
 разнородных фабул.  
 Следует обратить особое внимание на то, что именно пушкинский текст  
 связывает ветхозаветный источник с Евангелием. В. И. Тюпа, анализируя  
 «Маленькие трагедии» Пушкина, пишет о такой особенности авторского  
 сознания, как «диалогическое сопряжение двух взаимоотталкивающихся

Р. Х. Якубова. Диалогическая конвергенция библейских и литературных фабул в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2012№10

199.  
,  
 как сотворение -- грехопадение –  
 воскресение.  
 Текст статьи  
 Библейские цитаты у Достоевского хорошо известны. Главным образом, это  
 отдельные строки из Евангелий или приведенные целиком евангельские  
 притчи, данные или в качестве эпиграфов, как, например, притча о  
 Гадаринском бесноватом из Евангелия от Луки  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

200.  
строки из Евангелий или приведенные целиком евангельские  
 притчи, данные или в качестве эпиграфов, как, например, притча о  
 Гадаринском бесноватом из Евангелия от Луки (8:32—36) в «Бесах», или  
 внутри самого текста романа, как в случае чтения Соней Раскольникову в  
 «  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

201.  
выше, мотива дают мало оснований для выявления  
 единого евангельского текста, лежащего в основе всего романа. Однако  
 общепризнанная значимость отсылок к Евангелиям в творчестве Достоевского  
 в целом создает все предпосылки, чтобы вновь обратиться к изучению их  
 природы и значения в романе «Идиот  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

202.  
судьбы героя. Показательно, что в его последнем романе, в  
 котором герои обретают высшую реальность через веру, есть две отсылки к  
 Евангелиям. Христос, превращающий воду в вино (брак в Кане Галилейской),  
 рассеивает сомнения в вере у Алеши Карамазова. Но еще важнее то  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

203.  
, в том числе и  
 религиозных, вопросов:  
 Потом вечером у нас обыкновенно идут разговоры; так, вчера мы  
 говорили о евангелии, о Христе, говорили очень долго (ДН-2, с. 275).  
 Размеренная жизнь вне суеты и проблем Петербурга, возможность  
 спокойного  
 И. С. Ярышева. Религиозная жизнь семьи в мемуарах А. Г. Достоевской (1867–1881). 2011№9

204.  
рассуждений. Анна Григорьевна осуждала и  
 возмущалась мистикой или спиритическими воззрениями — она находила,  
 что можно верить или так, как повествует Евангелие, или не верить  
 вовсе¹⁰.  
 Федор Михайлович, в отличие от супруги, обретал веру путем  
 мучительно-целительных сомнений. «Жаждешь,   
 И. С. Ярышева. Религиозная жизнь семьи в мемуарах А. Г. Достоевской (1867–1881). 2011№9

205.  
 А. Г.  
 Достоевской, где она на вопрос: «Какою смертью хот ли бы вы умереть?»  
 дала ответ христианки:  
 Евангелие. СПб., 1823. Ст. 20―22. С. 461.  
 «Похворавъ и покаявшись»15. Спутница писателя умерла после  
 продолжительной болезни 9  
 И. С. Ярышева. Религиозная жизнь семьи в мемуарах А. Г. Достоевской (1867–1881). 2011№9

206.  
л. 480—481).  
 Через день, проснувшись рано утром, он сказал жене:  
 «Я сегодня умру» и попросил дать ему Евангелие.  
 [][][]Открылось Евангеліе от Мат ея. Гл. III, ст. II: «Iоаннъ же  
 удерживалъ его и говорилъ: мн надобно креститься   
 И. С. Ярышева. Религиозная жизнь семьи в мемуарах А. Г. Достоевской (1867–1881). 2011№9

207.  
.  
 Через день, проснувшись рано утром, он сказал жене:  
 «Я сегодня умру» и попросил дать ему Евангелие.  
 [][][]Открылось Евангеліе от Мат ея. Гл. III, ст. II: «Iоаннъ же  
 удерживалъ его и говорилъ: мн надобно креститься отъ тебя и   
 И. С. Ярышева. Религиозная жизнь семьи в мемуарах А. Г. Достоевской (1867–1881). 2011№9

208.  
в январском выпуске «Дневника Писателя» за 1877 год, Ф. М.  
 Достоевский указал на то, что русский народ, не зная Евангелия,  
 ощущает сердцем заветы апостола Павла и потому искренне верит, что  
 ...слабый и приниженный, несправедливо и напрасно ради Христа

С. В. Капустина. Феномен богатырства в трактовке Н. В. Гоголя и Ф. М. Достоевского. 2014№12

209.  
С. 79−80.  
 4. Виноградов В. В. Эволюция русского натурализма: Гоголь и Достоевский. М.: Academia, 1929. 391 с.  
 5. Евангелие Достоевского: В 2 т. / Подг. статьи, коммент. В. Н.  
 Захарова, В. Ф. Молчанова, Б. Н. Тихомирова. М.: Русский

С. В. Капустина. Феномен богатырства в трактовке Н. В. Гоголя и Ф. М. Достоевского. 2014№12

210.  
в человеческой жизни. Знать о Христе и  
 молиться Ему, помогать и сострадать ближнему — все это радостно для  
 христианина, «ибо святое Евангелие — это радостная весть, и вера — это  
 сердечное приятие Евангелия, поэтому принимающим его непременно  
 следует духовная радость в сердцах»10. Этой  
 Т. С. Карпачева. Отражение образа свт. Тихона Задонского и его сочинений в творчестве и мировоззрении Ф. М. Достоевского. 2011№9

211.  
помогать и сострадать ближнему — все это радостно для  
 христианина, «ибо святое Евангелие — это радостная весть, и вера — это  
 сердечное приятие Евангелия, поэтому принимающим его непременно  
 следует духовная радость в сердцах»10. Этой радостью проникнуты все его  
 сочинения:  
 …какая весть может  
 Т. С. Карпачева. Отражение образа свт. Тихона Задонского и его сочинений в творчестве и мировоззрении Ф. М. Достоевского. 2011№9

212.  
 для понимания этого произведения[3]. На  
 правомерность этого предположения указывает эпиграф романа, в котором  
 приводится эпизод изгнания бесов из Евангелия от Луки (8:32‑37). В этой  
 связи примечательным является тот факт, что данная евангельская цитата,  
 наряду с приведенной   
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

213.  
на природе дьявола, описывая его злодеяния,  
 святитель Афанасий Александрийский включает в свое повествование  
 речение, почти буквально совпадающее со стихом из Евангелия от Иоанна:  
 «…и всѣ демоны, а первый изъ нихъ діаволъ, носятся по всему воздуху;  
 притомъ, они зложелательны, готовы вредить  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

214.  
[1, 26]. Как выясняется из предварительных набросков к «Бесам», для  
 Достоевского объективная истина совпадает с истиной,  
 засвидетельствованной Иисусом в Евангелии от Иоанна: «Я есмь путь, и  
 истина, и жизнь; никто не приходитъ къ Отцу, какъ только чрезъ Меня»  
 (Ин.   
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

215.  
, обращенные к благоразумному  
 разбойнику на кресте: «…будешь сегодня со мною въ раю» [6, 579][23],  
 которые являются фрагментом из Евангелия от Луки: «И сказалъ ему Iисусъ:  
 истинно говорю тебѣ, нынѣ же будешь со Мною въ раю» (Лк. 23:43).  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

216.  
пониматься  
 и как относительная, земная правда и как объективная истина. Последняя  
 для Достоевского совпадает с высшей евангельской Истиной. В частности,  
 Евангелие от Иоанна (8:44; 14:6–7) стало одним из источников творческого  
 вдохновения писателя. Цитата из Евангелия от Луки (8  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

217.  
Истиной. В частности,  
 Евангелие от Иоанна (8:44; 14:6–7) стало одним из источников творческого  
 вдохновения писателя. Цитата из Евангелия от Луки (8:32‑36), являющаяся  
 эпиграфом романа «Бесы», вместе со словами из Евангелия от Иоанна (8:44)  
 связывает роман  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

218.  
источников творческого  
 вдохновения писателя. Цитата из Евангелия от Луки (8:32‑36), являющаяся  
 эпиграфом романа «Бесы», вместе со словами из Евангелия от Иоанна (8:44)  
 связывает роман Достоевского с Житием св. Антония — одним из вероятных  
 источников изображения сил зла для автора  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

219.  
 собр. соч.: в 30 т. — Л.: Наука, 1986. —  
 Т. 29. — Кн. 1. — 576 с.  
 11. Евангелие Достоевского: [в 2 т.] / подгот. текста, коммент.  
 В. Н. Захарова, В. Ф. Молчанова, Б. Н. Тихомирова. — М.:   
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

220.  
 с ним он никогда не расставался.  
 Стоит отметить, что стих, который предшествует стиху 44 из главы 8-й, в  
 Евангелии Достоевского подчеркнут, а на полях поставлен восклицательный  
 знак и вертикальная линия. Вот этот стих: «Почему вы не понимаете языка  
 Моего  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

221.  
5]  Житie преподобнаго отца нашего Антонiя… С. 233.  
 [6]  Житie преподобнаго отца нашего Антонiя… С. 231. Этот же отрывок  
 Евангелия косвенно цитируется в конце Жития Антония (там же, с. 275).  
 [7]  Житie преподобнаго отца нашего Антонiя… С. 227.  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

222.  
 раскрыть дополнительные смыслы в трактовке  
 темы пьянства у Достоевского.  
 Ключевые слова: Достоевский, пьянство, бражничество, античная  
 и христианская традиции, Платон, Евангелие  
 Благодарность: Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ  
 в рамках научного проекта № 18-012-90037 «Достоевский и античность».  
 Для  
 Е. С. Куйкина. Пьянство как грех в творчестве Ф. М. Достоевского. 2021№1

223.  
чувствует болезнь Катерины Ивановны, голод детей, страдание  
 Сонечки и позор своего пьянства. В разговоре с Раскольниковым  
 он открывает свое понимание Евангелия: на Страшном Суде Господь сядет на  
 престол и будет судить народы. Раскаивающийся Мармеладов надеется  
 на Божью милость, верит, что Господь  
 Е. С. Куйкина. Пьянство как грех в творчестве Ф. М. Достоевского. 2021№1

224.  
, и уже провозгласили что нет  
 преступления, нет уже греха»[14].  
 Стоя на коленях у гроба старца, Алеша слушал Евангелие о браке в Кане  
 Галилейской, на котором Христос сотворил первое чудо — претворил воду  
 в вино, «радость людскую посетил», «радости людской  
 Е. С. Куйкина. Пьянство как грех в творчестве Ф. М. Достоевского. 2021№1

225.  
дело свое». «Наш  
 писатель вообще сочувствовал человеческому веселью, безгрешной  
 радости», — писал о Достоевском митрополит Антоний (Храповицкий)  
 [Антоний]. В Евангелии Господь совершает чудо на браке в Кане  
 Галилейской — претворяет воду вино и этим чудом освящает человеческую  
 радость. Грех же пьянства  
 Е. С. Куйкина. Пьянство как грех в творчестве Ф. М. Достоевского. 2021№1

226.  
С. 12—29. DOI: 10.17759/langt.2017040402  
 2. Антоний (Храповицкий А. П., митр.). Ф. М. Достоевский как  
 проповедник возрождения // Евангелие Достоевского: в 3 т. Тобольск:  
 Российская государственная библиотека; Возрождение Тобольска, 2017.  
 Т. 3. С. 99—374.  
 3. Викторович  
 Е. С. Куйкина. Пьянство как грех в творчестве Ф. М. Достоевского. 2021№1

227.  
 когда  
 прихожане хотят быть, как говорится, святее самого папы).  
 «…всякое дерево познается по плоду своему…», — сказано в Евангелии (Лк.  
 6:44). Протоиерей Георгий Флоровский свидетельствует: «Достоевский во  
 многих пробудил эту тягу к монастырю»¹⁴. Известно, какое влияние  
 А. Е. Кунильский. Ф. М. Достоевский в восприятии некоторых церковных авторов. 2001№6

228.  
  
 В связи с утверждением, что Мышкин — “заведомо не Христос” — посягает  
 “на власть, ему не положенную”, вспоминается такой эпизод из Евангелия.  
 К Христу обратился Иоанн: “Наставник! Мы видели человека, именем твоим  
 изгоняющего бесов, и запретили ему, потому что он не   
 А. Е. Кунильский. О христианском контексте в романе Ф.М. Достоевского «Идиот». 1998№5

229.  
утверждает свое существование на скале  
 веры Христовой. Напомню, что этот мотив — ставить дом на скале (камне) —  
 приобретает особое значение в Евангелии: Христос уподобляет того, кто  
 слушает Его слова и исполняет их, “мужу благоразумному, который построил  
 свой дом на камне” (Мф. 7  
 А. Е. Кунильский. О христианском контексте в романе Ф.М. Достоевского «Идиот». 1998№5

230.  
обнаруживает роман «Братья  
 Карамазовы», где описано чудо,  
 совершенное Христом в Кане Галилейской. Об этом деянии Христа, как  
 известно, рассказывается в Евангелии от Иоанна (Ин. 2:1—12).  
 По свидетельству Евангелиста, это было первое чудо, которое сотворил  
 Господь, вступив в  
 Д. А. Кунильский. Тема бражника у Ф. М. Достоевского и К. Аксакова. 2011№9

231.  
он  
 почитает, он любит Христа, он верит в него, но это не новый, не  
 новоявленный Христос. Он отличается от Христа евангелий, а также от  
 образа его, сложившегося у Достоевского, характером, проповедью и  
 образом действия. “Ничего мужественнее и совершеннее” не может   
 Л. Мюллер. Образ Христа в романе Достоевского «Идиот». 1998№5

232.  
 и само бытие, преломляя его через  
 «кривое зеркало». Его слова и поступки прямо соотносятся с молитвой  
 фарисея из Евангелия от Луки:  
 Боже! Благодарю Тебя, что я не таков, как прочие люди, грабители,  
 обидчики, прелюбодеи… (Лк. 18:11)

Н. Н. Романова. Евангельский текст в романе Ф. М. Достоевского «Неточка Незванова». 2012№10

233.  
свидетельствуют эпиграф  
 и «Предисловие», которые являются своеобразными «yкaзатeльнымизнaкaми»,  
 нaпpaвляющими читателя в определенное «русло» прочтения. Эпиграфом к  
 роману служат слова из Евангелия от Иоанна, в которых парадоксальным  
 образом выражена идея спасения: кто нe умрет — погибнет, кто хочет  
 жить — должен умереть.  
 Парадоксальность   
 С. Л. Шараков. Идея спасения в романе Ф.М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2001№6

234.  
называемые истории, не имеющие прямого  
 отношения к poманy. Эти вставные рассказы призваны выполнять ту же роль,  
 что и притчи в Евангелии, т. е. они говорят об условиях спасения.  
 Например, в книге «История одной ceмейки» даны две истории, которые,  
 тесно   
 С. Л. Шараков. Идея спасения в романе Ф.М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2001№6

235.  
были свои Франциски Ассизские,  
 Хельчицкие,Бодельшванги,докторы Гинденбурги, ЕлизаветыФрей, Матильды  
 Вреде, Джоны Барнардо, отцы Дамианы и другие, которые непосредственно из  
 Евангелий вынесли все эти черты, и разумеется, у русского народа наряду  
 с чертами Русского Христа было много другого, иначе не было  
 О. Шульц. Русский Христос. 1998№5

236.  
определенной идеей. И в древнегреческом, и в русском языках этот корень  
 имеет отрицательную коннотацию. Таким образом, одержимость бесами,  
 описанная в евангелиях как духовная болезнь, восходит к античным  
 понятиям δαιμονίζομαι и μαίνομαι. Этот ракурс позволяет вскрыть  
 дополнительные смысловые пласты и в евангельском  
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

237.  
практической» [Карпов: 394].  
 Этот лингвистический экскурс позволяет в новом ключе интерпретировать  
 второй эпиграф к роману «Бесы», являющийся цитатой из Евангелия от Луки.  
 В переводах на русский язык древнегреческих новозаветных текстов  
 к греческому τὸ δαιμόνιον применяется слово «бес». Евангельский эпиграф  
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

238.  
же  
 рассказали им, как исцелился бесновавшийся (ὁ δαιμονισθείς)» (10,  
 498—499).  
 Примечательно, что варианты этой притчи, приводимые в Евангелиях от  
 Матфея и от Марка, слова τὸ δαιμόνιον не содержат. Так, в Евангелии от  
 Матфея (Мф. 8:28—34) используется  
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

239.  
Примечательно, что варианты этой притчи, приводимые в Евангелиях от  
 Матфея и от Марка, слова τὸ δαιμόνιον не содержат. Так, в Евангелии от  
 Матфея (Мф. 8:28—34) используется слово δαίμων[7]: «И бесы (οἱ δε  
 δαίμονες) просили Его: если выгонишь нас  
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

240.  
вот, всё  
 стадо свиней бросилось с крутизны в море и погибло в воде» (Мф.  
 8:31—32). А в Евангелии от Марка (Мк. 5:1—17) говорится о «нечистом  
 духе»: «Ибо Иисус сказал ему: выйди, дух нечистый (τὸ πνεῦμα τὸ  
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

241.  
 было около двух тысяч; и  
 потонули в море» (Мк. 5:8, 12—13). Вряд ли выбор Достоевским притчи из  
 Евангелия от Луки основан на древнегреческом первоисточнике[9], но выбор  
 этот символичен.  
 Обратимся к семантике сократовского даймония. Те или иные   
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

242.  
близок  
 понятиям μαίνομαι и μανία. Другой его составляющей является δαίμων /  
 τὸ δαιμόνιον. Производный от этих существительных глагол δαιμονίζομαι  
 в контексте Евангелий имеет значение «быть одержимым бесом, быть  
 бесноватым»[19] Однако первое значение данного глагола —  
 «обожествляться»[20]. По замечанию Г. Г  
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

243.  
 человек мирный со  
 мною <…>, который ел хлеб мой, поднял на меня пяту» (возвеличи на мя  
 запинание). В Евангелии от Иоанна (Ин. 13:18) Христос относит эти  
 слова к Иуде. Приведенных примеров достаточно, чтобы понять  
 специфику художественных функций  
 С. В. Сызранов. Евангельский текст Достоевского в свете общих закономерностей формообразования. 2014№12

244.  
в “Преступлении и наказании”)»,  
 при этом «уровень осмысления евангельского слова характеризует  
 у Достоевского степень нравственной зрелости героя. Потребность  
 прикосновения к Евангелию возникает у персонажей в процессе поисков  
 собственной истины, собственного жизненного пути» [15, 90].  
 Н. В. Балашов отметил, что «почти  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

245.  
библейских интертекстов представлена  
 в книге-комментарии к роману «Преступление и наказание»  
 Б. Н. Тихомирова, а также в двухтомном московском издании «Евангелие  
 Достоевского» [10—11], [27—28].  
 При изучении исследований на эту тему и сопоставлении точек зрения  
 обнаружились случаи разночтений в  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

246.  
 с презрением, а со смирением к сему отношусь.  
 Пусть! пусть! “Се человек!”»².  
 Слова Мармеладова. Цитата из Евангелия от Иоанна, где эти слова  
 принадлежат Пилату и обращены к первосвященникам после бичевания Иисуса  
 Христа: «“Тогда вышел Иисус в терновом  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

247.  
.  
 Но, при несомненной значимости темы греха в исповеди Мармеладова  
 и словах о Соне, нельзя не учитывать первичную отсылку к Евангелию  
 от Матфея: Е. Г. Новикова, связывая цитату «Се человек!» с образом Сони  
 Мармеладовой, считает, что посредством этих строк в   
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

248.  
 злых, и премудрых и смирных…» (6, 21).  
 Слова Мармеладова, которые С. Сальвестрони считает «очевидной отсылкой  
 к стиху из Евангелия от Луки, следующему за отрывком о благодати (“Но вы  
 любите врагов ваших <…> и будете сынами Всевышнего; ибо Он благ  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

249.  
Джексон, называя речь Мармеладова «мощной поэмой в прозе, поэмой  
 о любви, сострадании и прощении», замечает, что в ней «слышны отзвуки  
 Евангелия от Луки 7:36-50» и «она являет собой антитезу гордому  
 и мятежному гневу Раскольникова» [6, 153]. Речь идет   
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

250.  
7:47).  
 К. Накамура проводит другую параллель с евангельским текстом: «Слушая  
 эти рассуждения, невольно вспоминаешь притчу о мытаре (Евангелие  
 от Луки, 18:<9-14>), который находил себя недостойным Бога, но был  
 прощен, поскольку, по слову Христа, “всякий возвышающий  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

251.  
 в Ветхом  
 Завете и которая составляет душу Завета Нового» [23, 163]. Однако, по ее  
 мысли, слòва «красота» «нет в Евангелии» [23, 157]. Это неточный вывод,  
 обусловленный особенностями перевода евангельского текста на русский  
 язык.  
 Впервые на это обращает внимание, говоря  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

252.  
 статью С. Булгакова 1937 г. «Иуда Искариот  
 Апостол-предатель», имея в виду сцену помазания Христа в Вифании,  
 описанную в Евангелии от Матфея (26:1-13) и Марка (14:3-9): «Вот что  
 говорится в Евангелии от Матфея в принятом переводе  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

253.  
Христа в Вифании,  
 описанную в Евангелии от Матфея (26:1-13) и Марка (14:3-9): «Вот что  
 говорится в Евангелии от Матфея в принятом переводе на русский язык:  
 “Когда же Иисус был в Вифании, в доме Симона прокаженного, приступила

Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

254.  
 женщину? Она доброе дело сделала для Меня”. И далее, через два  
 стиха: “Истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие сие  
 в целом мире, сказано будет и о том, что она сделала”.  
 О<тец> С. Булгаков исправляет неточность, допущенную  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

255.  
Меня”,  
 а — “она дело красоты сделала для Меня”, сказано в подлиннике» [18, 87].  
 Г. А. Мейер считал, что «переводчики Евангелия на русский язык заменили  
 “красоту” “добром”, очевидно, также из соображений моралистических. Но  
 где водворяется голая моралистика, там нет ни   
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

256.  
 религии,  
 ни искусства» [18, 88]. Необходимо также объяснение, данное в наши дни  
 С. М. Капилупи: «Но есть другие места Евангелия, где использовано слово  
 “доброе”, но оно не вполне соответствует греческому оригиналу. “Всякое  
 дерево, не приносящее доброго плода, срубают и  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

257.  
Исповедник. Толкования / пер. Г. М. Прохорова. — СПб.:  
 Алетейя, 2002. — С. 207—565.  
 8. Дудкин В. В. Достоевский и Евангелие от Иоанна // Проблемы  
 исторической поэтики. — Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 1998. — Вып. 5:  
 Евангельский текст в русской литературе ХVIII-ХХ  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

258.  
 в произведениях писателя //  
 Достоевский и современность. — Великий Новгород, 2003. — С. 88—97.  
 10. Захаров В. Н. Достоевский и Евангелие // Евангелие Достоевского:  
 в 2 т. — М.: Русскiй Мiръ, 2010. — Т. 2. — C. 5—35.  
 11. Захаров В. Н  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

259.  
 произведениях писателя //  
 Достоевский и современность. — Великий Новгород, 2003. — С. 88—97.  
 10. Захаров В. Н. Достоевский и Евангелие // Евангелие Достоевского:  
 в 2 т. — М.: Русскiй Мiръ, 2010. — Т. 2. — C. 5—35.  
 11. Захаров В. Н. Тобольск  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

260.  
т. — М.: Русскiй Мiръ, 2010. — Т. 2. — C. 5—35.  
 11. Захаров В. Н. Тобольск, 1850: Обретение книги // Евангелие  
 Достоевского: в 2 т. — М.: Русскiй Мiръ, 2010. — Т. 1. — C. 643—646.  
 12. Капилупи С. М. «  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

261.  
СПб.: Серебряный век, 2005. — 460 с.  
 28. Тихомиров Б. Н. Отражения евангельского слова в текстах  
 Достоевского. Материалы к комментарию // Евангелие Достоевского:  
 в 2 т. — М.: Русскiй Мiръ, 2010. — Т. 2. — C. 63—469.  
 29. Тороп П. Поэтика чужого  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

262.  
см.: [Гибиан: 235—236],  
 [Натова: 32—33], [Хоц: 65—66] и др.). По утверждению Дж. Гибиана, слова  
 Христа из Евангелия от Иоанна «Я есмь воскресение и жизнь» являются  
 рефреном романа, повествующего о «человеке, который потерял жизнь и  
 обрел ее вновь  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

263.  
писал  
 о том, что «эта фамилия до известной степени связана с общим уклоном  
 Достоевского к символике имен. Если мы откроем Евангелие и прочтем те  
 места, которые связаны с Капернаумом, то у нас получится особое  
 впечатление, хотя мест этих не мало во  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

264.  
те  
 места, которые связаны с Капернаумом, то у нас получится особое  
 впечатление, хотя мест этих не мало во всех четырех Евангелиях[7]. <…>  
 ...имя Капернаум выступает в связи с тремя фактами: милосердное  
 исцеление и прощение грехов[8], осияние светом   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

265.  
в жизни его, будущего  
 воскресения его, будущего нового взгляда на жизнь» (6: 468—469).  
 «Под подушкой его лежало Евангелие. Он взял его машинально. Эта книга  
 принадлежала ей, была та самая, из которой она читала ему  
 о воскресении Лазаря  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

266.  
блажен  
 будешь, что они не могут воздать тебе; ибо воздастся тебе  
 в воскресение праведных» (Лк. 14:13—14; см.: Евангелие Достоевского.  
 Т. 1. С. 181)[15];  
 «Ибо, как Отец имеет жизнь в Самом Себе, так и Сыну дал   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

267.  
Божия; и изыдут творившие  
 добро в воскресение жизни; а делавшие зло — в воскресение осуждения»  
 (Ин. 5:26—29; см.: Евангелие Достоевского. Т. 1. С. 228)[16];  
 «Иисус говорит ей: воскреснет брат твой. Марфа сказала Ему: знаю, что  
 воскреснет в  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

268.  
. И всякой,  
 живущий и верующий в Меня, не умрет вовек. Веришь ли сему?»  
 (Ин. 11:23—26; см.: Евангелие Достоевского. Т. 1. С. 249, начало  
 ст. 23 отмечено корректурным знаком «×» чернилами; слова в ст. 25 «Я  
 есмь  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

269.  
великою силою свидетельствовали о воскресении Господа  
 Иисуса Христа; и великая благодать была на всех их» (Деян. 4:33;  
 см.: Евангелие Достоевского. Т. 1. С. 288—289, справа в верхнем углу  
 загиб страницы 289)[18];  
 «Но в том признаюсь я  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

270.  
Для  
 сего и подвизаюсь я, чтобы всегда иметь неукоризненную совесть пред  
 Богом и человеками» (Деян. 24:14—16; см.: Евангелие Достоевского.  
 Т. 1. С. 349, справа в верхнем углу загиб страницы; ст. 15—16  
 отчеркнуты ногтем на полях)[  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

271.  
, не плотской нечистоты  
 омытие, но обещание Богу доброй совести, спасает воскресением Иисуса  
 Христа…» (1 Пет. 3:21; см.: Евангелие Достоевского. Т. 1. С. 377,  
 справа в верхнем углу загиб страницы)[20];  
 «Так и при воскресении мертвых. Сеется тленное  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

272.  
; сеется тело душевное, воскресает тело духовное. Есть тело  
 душевное, есть тело и духовное» (1 Кор. 15:42—44; см.: Евангелие  
 Достоевского. Т. 1. С. 463, справа в верхнем углу загиб страницы,  
 ст. 42—44 отчеркнуты карандашом на полях)[21  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

273.  
 власти; но они будут священниками Бога и Христа  
 и будут царствовать с Ним тысячу лет» (Откр. 20:6; см.: Евангелие  
 Достоевского. Т. 1. С. 615, справа в верхнем углу загиб страницы,  
 ст. 6 отчеркнут ногтем на полях)[22].  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

274.  
католическая пропаганда,  
 шныряющая всюду, упорная, неустанная. То раздаются эти бумажки на  
 улицах, то книжки, состоящие из разных отдельных выдержек из Евангелия и  
 Библии» (5: 82). Интересно то, что Достоевский процитировал здесь  
 церковнославянский перевод, но неточно. В церковнославянском тексте:  
 В тексте «  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

275.  
сцены чтения Нового Завета «структура романа отчасти уже  
 повторяет структуру евангельского инварианта», где описание воскресения  
 Лазаря занимает «центральное положение в Евангелии от Иоанна, будучи  
 расположено в 11-й главе» [Есаулов: 359]. После чтения Соней Евангелия  
 Раскольников «отнюдь не “воскресает” к   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

276.  
  
 Лазаря занимает «центральное положение в Евангелии от Иоанна, будучи  
 расположено в 11-й главе» [Есаулов: 359]. После чтения Соней Евангелия  
 Раскольников «отнюдь не “воскресает” к новой жизни (подобно Лазарю), но  
 возвращается к мысли о власти “над всей дрожащею тварью и  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

277.  
том, что в романе «болезнь»  
 Раскольникова описана в символическом ключе и в сопоставлении  
 с евангельской притчей о воскресении Лазаря: «Сравнивая Евангелие от  
 Иоанна и те его фрагменты, которые звучат в романном мире, можно  
 сказать, что у Достоевского болезнь Лазаря не случайно  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

278.  
и «финальное воскресение Сони и Раскольникова наступает  
 также после болезни. Если начало чтения Соней совпадает с началом 11-й  
 главы Евангелия, то конец этой главы и завершение чтения в романе не  
 совпадают. У Достоевского этот евангельский эпизод имеет следующее  
 окончание: “Тогда  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

279.  
Гуардини Р. Человек и вера. — Брюссель: Жизнь с Богом, 1994. —  
 331 с.  
 7. Дудкин В. В. Достоевский и Евангелие от Иоанна // Проблемы  
 исторической поэтики. — Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 1998. —  
 Вып. 5. — С. 337—348 [Электронный ресурс]  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

280.  
в «Преступлении и наказании» // Русская  
 речь. — 1979. — № 4. — С. 21—27.  
 11. Захаров В. Н. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской  
 словесности // Проблемы исторической поэтики. — Петрозаводск; СПб.:  
 Алетейя, 2011. — Вып. 9. — С. 24—37  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

281.  
Преступление и наказание»). — М.:  
 Худож. лит., 1986. — 412 с.  
 20. Коган Г. Ф. Вечное и текущее: (Евангелие Достоевского и его значение  
 в жизни и творчестве писателя) // Достоевский в конце XX века /  
 сост. и ред. К.   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

282.  
: https://is.muni.cz/th/344588/ff\_d/disertacni\_prace.pdf  
 (26.01.2020)  
 28. Плетнев Р. В. Достоевский и Евангелие // Русские эмигранты  
 о Достоевском / вступ. ст., подгот. текста и примеч. С. В. Белова. —  
 СПб.: Андреев и сыновья  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

283.  
М.: Классика плюс, 1996. —  
 С. 251—269.  
 33. Тихомиров Б. Н. Задачи и принципы комментирования библейских  
 интертекстов Достоевского // Евангелие Достоевского: [Личный  
 экземпляр Нового Завета 1823 года издания, подаренный  
 Ф. М. Достоевскому в Тобольске в январе 1850 года]: [в  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

284.  
А потому сказываю тебе:  
 прощаются грехи ее мнози за то, что возлюбила много, а кому мало  
 прощается, тот мало любит” (Евангелие от Луки) были обращены Христом к  
 женщине из Капернаума, блуднице, ставшей святой» [Лебедева, 1977: 26].  
 [9]  Ср.: «Соня  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

285.  
романе вызвало различные  
 толкования. Г. Ф. Коган согласилась с предположением Дж. Гибиана (см.:  
 [Гибиан: 236]) о том, что «чтение Евангелия в окончательном тексте  
 романа появилось вместо задуманного Достоевским первоначально “Видения  
 Христа”», но подчеркнула, что обе сцены могли существовать «в сознании  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

286.  
]. П. Тороп говорит о сознательной  
 художественной установке автора: «Если история Лазаря в тексте почти  
 эксплицирована, вплоть до цитирования текста Евангелия, то история  
 Христа представлена в виде постулирующего умолчания, т. е. в основном  
 это имплицитно представленная история» [Тороп: 107].   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

287.  
. 58 [Электронный  
 ресурс]. URL: http://deniskmc.beget.tech/library.html. Далее ссылки на  
 это издание приводятся с использованием сокращения Евангелие  
 Достоевского, указанием тома и страницы в круглых скобках. В необходимых  
 случаях, для ясности изложения, в цитатах изменена пунктуация источника  
 в  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

288.  
 эти кони «птицы тройки», неведомы и  
 ее «прокурорам», и «адвокатам».  
 ⁴⁴ Там же. С. 226.  
 УДК 001  
 РОЛЬ ЕВАНГЕЛИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТВОРЧЕСТВЕ Ф. М. ДОСТОЕВСКОГО  
 ТАРАСОВ Институт мировой литературы РАН  
    Ф Б   
 | Ключевые слова: | Аннотация: |  
 | Ф. М  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

289.  
 ТВОРЧЕСТВЕ Ф. М. ДОСТОЕВСКОГО  
 ТАРАСОВ Институт мировой литературы РАН  
    Ф Б   
 | Ключевые слова: | Аннотация: |  
 | Ф. М. Достоевский | |  
 | Евангелие | Исследовательская литература о |  
 | Христос | Достоевском представлена двумя |  
 | | основными потоками: "констатирующим" и |  
 | | "дешифрующим". Сам автор приходит к |  
 | | выводу   
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

290.  
 творчества, как |  
 | | разворачивание человеческого |  
 | | существования перед "пресветлым ликом |  
 | | Богочеловека" - образом, сложившимся в |  
 | | результате глубокого прочувствования |  
 | | Достоевским текстов Евангелия. |  
 Текст статьи  
 В исследовательской литературе о Достоевском последнего десятилетия  
 связь произведений писателя с Евангелием — одна из популярнейших тем,  
 что   
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

291.  
результате глубокого прочувствования |  
 | | Достоевским текстов Евангелия. |  
 Текст статьи  
 В исследовательской литературе о Достоевском последнего десятилетия  
 связь произведений писателя с Евангелием — одна из популярнейших тем,  
 что вполне естественно и закономерно ввиду ее огромной значимости для  
 понимания творчества Достоевского. Одним из последствий  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

292.  
  
 “расшифровку” скрыто, в “подтексте” присутствующих евангельских образов  
 и фрагментов. Если в первом случае художественное произведение  
 становится иллюстрацией, комментарием к Евангелию, то во втором —  
 своеобразным “новым” Евангелием, смоделированным литературными  
 средствами. Кроме того, “констатирующим” методом не объяснить  
 действительно существующих в произведениях Достоевского  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

293.  
евангельских образов  
 и фрагментов. Если в первом случае художественное произведение  
 становится иллюстрацией, комментарием к Евангелию, то во втором —  
 своеобразным “новым” Евангелием, смоделированным литературными  
 средствами. Кроме того, “констатирующим” методом не объяснить  
 действительно существующих в произведениях Достоевского имплицитных форм  
 связи с евангельским текстом  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

294.  
, обнаруживая их там, где их вовсе  
 нет.  
 Подобные противоречия, порождающие основательную неразбериху, возникают  
 из-за того, что вопрос о роли Евангелия в творчестве Достоевского  
 раскрывается в отрыве от законов художественного мира писателя, от его  
 художественной логики, обусловленной мировосприятием. Только  
 \* Тарасов   
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

295.  
 человечество³.  
 Свидетельство о безмерном чуде воплощения Бога, о присутствии в  
 человечестве “сияющей личности Христа” даже важнее для писателя в  
 Евангелии, чем само евангельское учение, поскольку только соединение  
 Бога и человека, а не учение само по себе, дает возможность реального, а  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

296.  
в  
 себе, как костер! Чтобы всегда пылал душевный огонь… Идея-то ваша какая?  
 — Идеал один для того, кто знает Евангелие…  
 — Но как же вы понимаете Евангелие? Его ведь разно толкуют. Как  
 по-вашему: в чем вся главная суть?..  
 — Осуществление  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

297.  
душевный огонь… Идея-то ваша какая?  
 — Идеал один для того, кто знает Евангелие…  
 — Но как же вы понимаете Евангелие? Его ведь разно толкуют. Как  
 по-вашему: в чем вся главная суть?..  
 — Осуществление учения Христа на земле, в нашей жизни  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

298.  
о  
 котором он поведал по выходе из каторги Н. Д. Фонвизиной, благословившей  
 его в свое время на крестный путь каторжника Евангелием, единственной  
 книгой, разрешенной в остроге:  
 Бог посылает мне иногда минуты, в которые я совершенно спокоен, в эти  
 минуты я люблю  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

299.  
 мало, даже Христа.  
 Подобные тупики закономерны, поскольку Достоевский не играет в новое  
 воплощение Христа или в новое художественно-литературное Евангелие, а  
 свидетельствует о реальном предстоянии человеческой жизни пред Христом,  
 о реальном, хотя подчас и не ощущаемом присутствии Христа в ней  
 Ф. Б. Тарасов. Роль Евангелия в художественном творчестве Ф. М. Достоевского. 2005№7

300.  
ПРОБЛЕМЫ СОВЕСТИ В "ПРЕСТУПЛЕНИИ И НАКАЗАНИИ"  
 ТОМПСОН Университет Кембриджа  
    Д О   
 Ключевые слова: Аннотация: В анализе романа Достоевского  
 Евангелие «Преступление и наказание» автор статьи  
 Достоевский рассматривает совесть как абсолютный  
 преступление нравственный закон, которому подчинены  
 наказание повествование в   
 Д. О. Томпсон. Проблемы совести в «Преступлении и наказании». 1998№5

301.  
зло символическом языке сновидений,  
 добро пробуждение совести героя имеет  
 символический смысл, великое зло  
 побеждается добром и обращением к  
 Евангелию.  
 Текст статьи  
 Из всех произведений Достоевского роман “Преступление и наказание”  
 наиболее остро ставит проблему совести. Только он дает возможность

Д. О. Томпсон. Проблемы совести в «Преступлении и наказании». 1998№5

302.  
поймет, что, убив старуху, он тоже переступил  
 Божию правду, а это, в свою очередь, станет возможным тогда, когда  
 Раскольников откроет Евангелие, когда он откроет душу Христу. Еще не  
 раскрыв Новый Завет, Раскольников спрашивает себя ― и это его последние  
 слова в романе  
 Д. О. Томпсон. Проблемы совести в «Преступлении и наказании». 1998№5

303.  
 раз христианские добродетели  
 «несчастных» арестантов. Вообразим (исследователь СТ должен позволить  
 себе это), как счастлив был Достоевский, держатель и читатель Евангелия,  
 которое подарила ему в тобольской этапной тюрьме Н. Д. Фонвизина,  
 услышать и занести в СТ (запись 295) четыре песенно-стихотворных  
 В. П. Владимирцев. «Сибирская тетрадь» Ф. М. Достоевского: христианский, культурный и речевой слой. 2001№6

304.  
 поводу ее ошибочных  
 толкований:  
 — Блаженно чрево носившее тя, и сосцы тебя питавшие.  
 — ВАЖНЕЙШЕЕ. [Миусов] Помещик цитует из евангелия и грубо ошибается.  
 Миусов поправляет его и ошибается еще грубее. Даже ученый ошибается.  
 Никто Евангелия не знает. Блаженно  
 В. Н. Захаров. Художественная антропология Достоевского. 2013№11

305.  
Помещик цитует из евангелия и грубо ошибается.  
 Миусов поправляет его и ошибается еще грубее. Даже ученый ошибается.  
 Никто Евангелия не знает. Блаженно чрево носившее тя, сказал Христос.  
 Это не Христос сказал и т. д..  
 Старец говорит:   
 В. Н. Захаров. Художественная антропология Достоевского. 2013№11

306.  
тя, сказал Христос.  
 Это не Христос сказал и т. д..  
 Старец говорит: Был ученый профессор (Вагнер). Из евангелия:  
 «похвалил господин ловкого грабителя управляющего». Как же это? Я не  
 понимаю.  
 Старец непременно: Вот только то что   
 В. Н. Захаров. Художественная антропология Достоевского. 2013№11

307.  
100. 29444. С. <3>).  
 Ошибка и непонимание участников «неуместного собрания» в «Братьях  
 Карамазовых» вызвана их незнанием и непониманием Евангелия, их  
 глухотой к Слову.  
 Вот евангельский эпизод, давший повод грубым ошибкам помещика  
 Максимова и либерала Миусова:  
 Когда   
 В. Н. Захаров. Художественная антропология Достоевского. 2013№11

308.  
 его» (Лк. 11: 27—28).  
 У Достоевского текст зачастую объясняет другой текст.  
 Разработанная автором сцена ложного толкования Евангелия не вошла в  
 окончательный текст романа «Братья Карамазовы», но, утаивая  
 евангельский смысл, автор делает тайное явным: «Блаженны слышащие

В. Н. Захаров. Художественная антропология Достоевского. 2013№11

309.  
 литературе.  
 Поэты чаще всего писали и рассуждали о последних событиях земной жизни  
 Христа, обращались к темам и образам четырех Евангелий. Существует  
 огромная, во многом пока не собранная поэтическая антология пасхальных  
 стихотворений, в создании которой участвовали почти все русские поэты. С  
 В. Н. Захаров. Пасхальный рассказ как жанр русской словесности. 1994№3

310.  
  
 этнопоэтика содержания, категории ее этнопоэтики.  
 Пушкин   
 Достоевский   
 Бунин   
 Пастернак   
 призвание варягов   
 наряд   
 порядок   
 Крещение   
Евангелие   
 закон   
 благодать   
 христианский хронотоп   
 Рождество   
 Пасха   
 Преображение   
 гуманизм   
 милость   
 идеал   
 Текст статьи  
 О русском, русской   
 В. Н. Захаров. Православные аспекты этнопоэтики русской литературы. 1998№5

311.  
 Достоевского могут показаться парадоксальными. Объясняя свое  
 понимание православия, он так определял сущность народной веры:  
 Говорятъ русскiй народъ плохо знаетъ Евангелiе, не знаетъ основныхъ  
 правилъ вѣры. Конечно такъ, но Христа онъ знаетъ и носитъ его въ  
 своемъ сердцѣ искони. Въ  
 В. Н. Захаров. Православные аспекты этнопоэтики русской литературы. 1998№5

312.  
Писание ‒  
 Ветхий и Новый Завет. И не случайно первой книгой многих народов,  
 принявших христианство, в том числе и славян, стало Евангелие.  
 У многих народов литература появилась позже принятия христианства.  
 Крещение явило Древней Руси и письменность, и литературу. Это  
 историческое совпадение  
 В. Н. Захаров. Русская литература и христианство. 1994№3

313.  
литера (литература),  
 не книга (книжность), а само слово, причем Слово с большой буквы ‒ его  
 откровение было явлено Крещением Руси, обретением Евангелия, Слова  
 Христова.  
 На протяжении последних десяти веков у нас была не столько литература,  
 сколько христианская словесность. Если мы не   
 В. Н. Захаров. Русская литература и христианство. 1994№3

314.  
ее  
 для выражения Слова Христова, но и перевели на церковно-славянский язык  
 необходимые для богослужения книги, и в первую очередь, Евангелие,  
 Апостол, Псалтырь. Уже изначально в "евангельский текст" вошли и  
 новозаветные, и ветхозаветные произведения. Из Ветхого Завета  
 христианство восприняло любовь к  
 В. Н. Захаров. Русская литература и христианство. 1994№3

315.  
реминисценции, мотивы, но и книги Бытия, и притчи  
 царя Соломона, и псалтырь, и книгу Иова ‒ словом, все то, что  
 сопутствовало Евангелию в повседневной и праздничной церковной жизни. Но  
 этот "текст" не только в метафорическом, переносном, но и в прямом  
 значении до  
 В. Н. Захаров. Русская литература и христианство. 1994№3

316.  
Есть повод прочитать и перечитать его труды!  
 Дата поступления в редакцию: 15.11.2016  
 © В. Н. Захаров, 2016  
 «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности  
 25  
 жение в нем неразрывности пространства и времени (время как четвертое  
 измерение пространства)» (  
 В. Н. Захаров. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности. 2011№9

317.  
 иконой (как у Кириллова). Они образуют  
 столичный и провинциальный мир России Достоевского.  
 []Когда все сходится вместе, сбывается «вечное Евангелие». В личном  
 экземпляре Достоевского «Нового Завета» 1823 года издания, подаренного  
 ему и другим петрашевцам в январе 1850-го года   
 В. Н. Захаров. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности. 2011№9

318.  
1823 года издания, подаренного  
 ему и другим петрашевцам в январе 1850-го года в Тобольске женами  
 декабристов, слова «в чное Евангелiе» в XIV главе «Откровения Иоанна  
 Богослова» подчеркнуты карандашом, начало шес-  
 того стиха отчеркнуто ногтем, на полях стоит знак NB:  
 [][][][][][]  
 В. Н. Захаров. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности. 2011№9

319.  
полях стоит знак NB:  
 [][][][][][]6 И вид лъ я другаго Ангела летящаго по небу, который им  
 лъ в чное Евангелiе, чтобы благов ствовать живущимъ на земл , и  
 всякому племени и кол ну и языку и народу, 7 и говорилъ   
 В. Н. Захаров. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности. 2011№9

320.  
суда Его; и поклонитесь сотворившему небо и землю и море и источники  
 водъ⁷.  
 Евангельское слово проницает текст Достоевского, «вечное Евангелие»  
 освещает путь ищущих и обретших Истину героев его сочинений.  
 Сегодня признано, что в русской словесности есть рождественский и  
 пасхальный   
 В. Н. Захаров. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности. 2011№9

321.  
 оппоненты, русская культура православна. В этом  
 сходство и ее отличие в сравнении с другими христианскими и инославными  
 культурами.  
 Присутствие Евангелия, а подчас и явление Христа неизбежны в русской  
 словесности. Их следует видеть и замечать.  
 DOI: 10.15393/j9.art.2013.395  
 В. Н. Захаров. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности. 2011№9

322.  
Позже он писал об этом своей сестре Мэри: “Я  
 проповедовал о свадебном пиршестве в Кане, и это было не только  
 Евангелие дня по новому стилю, но и вторая заповедь Богоявления старого  
 стиля. Никто из августейшей семьи, кроме нескольких придворных, там не  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

323.  
. Сегодня  
 же передаемъ только ея содержанiе, и приводимъ нѣкоторыя изъ нея мѣста.  
 Текстомъ своей бесѣды проповѣдникъ избралъ слово изъ Евангелiя Iоанна о  
 бракѣ въ Канѣ Галилейской. Событiе это проповедникъ разсматриваетъ съ  
 двухъ сторонъ, во первыхъ, какъ проявленiе славы Божiей, во  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

324.  
Стенли, дважды  
 опубликованной, запечатлелось в его мыслях. Имеется ряд параллелей между  
 толкованием Стенли и тем, как Достоевский использует стих из Евангелия  
 от Иоанна в седьмой книге “Братьев Карамазовых”. Эти строки никак не  
 помечены в принадлежавшем самому Достоевскому экземпляре Евангелия,  
 которым   
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

325.  
 из Евангелия  
 от Иоанна в седьмой книге “Братьев Карамазовых”. Эти строки никак не  
 помечены в принадлежавшем самому Достоевскому экземпляре Евангелия,  
 которым он владел с 1850 года¹².  
 В оригинальной английской версии Стенли предваряет текст своей проповеди  
 словами о том, что   
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

326.  
 “сегодня на день Богоявления (по старому  
 стилю)”, и что  
 429  
 “оно будет прочтено и во всех церквах Англии, как Евангелия второго  
 Воскресения после Богоявления (по новому стилю)”. Перевод на русский  
 язык, первая версия которого была опубликована во втором номере

И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

327.  
Алеша вступает в келью старца Зосимы, в которой теперь стоит гроб его, и  
 слышит отца Паисия, уединенно читавшего над гробом Евангелие, то Алеша,  
 становясь на колени и начиная молиться пред гробом, как пред святыней,  
 испытывает “радость, радость”, которая сияет в уме  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

328.  
 молиться пред гробом, как пред святыней,  
 испытывает “радость, радость”, которая сияет в уме его и в сердце его.  
 Слушая Евангелие от Иоанна, Алеша с переполненной душой вспоминает:  
 …это Кана Галилейская, первое чудо… Ах, это чудо, ах, это милое чудо  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

329.  
 мало, а навеки закинешь семя. (Горячее.)  
 (15, 253—254).  
 Этот образ связан с эпиграфом романа, взятым из Евангелия от Иоанна:  
 “Истинно, истинно, говорю вам: если пшеничное зерно, падши в землю, не  
 умирает, то останется одно; а если   
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5